

Inn-Donau Hausruck

# Regional Magazin

...eine l(i)ebenswerte Region

[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

### Das Meer ist 15 Euro nah...

...dessen Aerosole wirken seit ewigen Zeiten

45 Minuten für 15 Euro sind wie ein Tag am Meer im Salzwölb Appersberg/Wilhering

- bei Problemen der Atemwege und mit der Immunabwehr | Verkühlung | Asthma | COPD
- bei Hautproblemen bei Kindern und Erwachsenen
- bei Stress
- bei vielem anderen mehr

Lesen Sie mehr auf Seite 15

SALZ DES LEBENS  
Appersberg/Wilhering u. Freistadt  
Terminvereinbarung:  
Tel.: +43 (0) 7221/21080  
Mail: mh@salzdeslebens.at  
[www.salzdeslebens.at](http://www.salzdeslebens.at)



www.vb-show.at

## ADDN FAHRER

VVK. € 29,-  
0-Ticket Stellen  
Raiffeisenbanken 00  
Info&Ticket: 0699 100 267 75

**27. MÄRZ 2020**  
EFERDING Bräuhaus | 19h

Marktgemeinde Gallspach  
Hohe Auszeichnung für den Luftkurort  
Seite 6

St. Agatha – Vorbereitungen  
Bauernkriegsspiel 2020  
Seite 18

Der Regional-Magazin Tipp  
Wohin zwischen & an den Feiertagen?  
Seite 21

Tolle Preise beim Regional-Magazin  
Weihnachtsgewinnspiel  
Seite 31

**DIANA Live** Termine  
Ihr Tanzlokal mit Herz in Wallern  
[www.tanzbar-diana.at](http://www.tanzbar-diana.at)

Cd Präsentation  
Sa.28.12.19 Christa Fartek

**Do 23.01.20**  
**Daniela Alfinito**  
Hit Feuerwerk

Vorverkaufskarten ab sofort unter 0660 / 1514600  
(Anruf oder SMS)

# Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach: Vom Staffelspaß bis zum Weltrekordler

Lesen Sie mehr auf den Seiten 34 bis 36 in dieser Ausgabe



Mitlaufen, anfeuern, dabei sein: Am 31. Dezember trifft sich die Laufwelt beim Int. Raiffeisen Silvesterlauf in Peuerbach. Vom Knirps bis zum Weltrekordmann, von der Gaudi-Staffel bis zum ambitionierten Volksläufer, die Veranstaltung bietet für jeden etwas. Wer nicht läuft, genießt die Stimmung und die Hochspannung bei den Rennen. Dazu gibt es „Die jungen Zillertaler“ live. Mehr auf den Seiten 34 bis 36.

Anzeige

**25.DEZ.** **KEEP CALM AND** **Happy New Year!** **Es ist diese eine Nacht im Jahr.**

► Alles ist etwas aufregender,  
► etwas schicker,  
► etwas pompöser.

**sugar free** **New Style**

**RESERVIERT EUCH SCHON JETZT EUREN TISCH IM SUGARFREE-RIED** [bh@sugarfree-partyfloor.at](mailto:bh@sugarfree-partyfloor.at)

### Mitten in den Proben stecken die Gallspacher Narren



**GALLSPACH** | „Gefahrenstufe 1“ für die Lachmuskeln heißt es am Samstag 1. Feb. und Freitag 7. Feb. 2020 um jeweils 20:11 Uhr im Kursaal Gallspach. Denn an diesen beiden Tagen liefert die Narrengilde Gallspach wieder jede Menge Sachen zum Lachen. Die traditionelle Show der Narren aus der Vitalwelt Hausruck Gemeinde bedient sich dabei der (Schildbürger) Geschichten, der Politik, was mancher Wirt und auch die Nachbarn in Grieskirchen im Jahr so (ab)liefern. Dass da die Spaßmacher aus Gali-Gali dabei aus dem Vollen schöpfen können, das versteht sich von

selbst. Mit dabei sind 2020 unter anderem wieder der Gemein(d)e Sigi, die Jugendgarde und Gardemädchen sowie das Musikduo „Green River“. Platzkarten (€ 16,-) die man sich möglichst bald besorgen sollte, gibt es am Gemeindeamt und im Büro der Gästeinfo Gallspach. (Tel.: 07248/62375).

**Das Regional-Magazin verlost 3 x 2 Eintrittskarten. Klicken Sie einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) den Gewinnbutton und die Teilnahmefelder ausfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

### Alphornbläser am Stadtplatz Schärding

**SCHÄRDING** | Nach einer erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr laden die drei Sauwald-Alpinos Peter Raus, Gerhard Ortbauer und Franz Stockhammer heuer erneut die Niederbayrischen Alphornbläser zu einem gemeinsamen Weihnachtskonzert auf den Schärding Stadtplatz ein. Am Sonntag, dem 22.12.2018 ab 16:30 Uhr stimmen ca. 15 Alphornbläser am Schärding

Stadtplatz Besucher und Bewohner auf Weihnachten ein.



### Seniorenbesuch bei der Fa. SANUBE

**DIERSBACH** | Kürzlich besuchten die Wirtschaftsband-Senioren des Bezirkes Schärding die Firma SANUBE in Diersbach. Unter der Leitung von WB Senioren Bezirkssprecher Hubert Diesenberger und Wirtschaftsband-Bezirksobmann Florian Grünberger bekamen die Senioren Einblick in die Welt des aufstrebenden Unternehmens. Anschließend ging es zum traditionellen Entenessen anlässlich des Jahresabschlusses, dieses Mal beim Wirt in Waging.



v.l.n.r.: WB-Bezirksobmann Florian Grünberger, WB-Senioren Bezirkssprecher Hubert Diesenberger und Sanube Firmenchef Walter Sallaberger

# Testen Sie den neuen Skoda Kamiq

in unseren Filialen in Weilbach, Weng oder Grieskirchen



#### DIE SKODA SPEZIALISTEN

- SERVICE WERKSTÄTTE
- SPENGLEREI
- LACKIEREREI

[www.schroecker.at](http://www.schroecker.at)

#### z.B. den SKODA KAMIQ Style TSI

115 PS, 6-Gang, elektr. Klimaanlage, Sitzheizung, Kessy, Freisprecheinrichtung, uvm.



### Noch kein Weihnachtsgeschenk?

Bei uns bekommen Sie GUTSCHEINE, DACHTRÄGER, DACHBOXEN, FUSSMATTEN, uvm.



STEINSCHLÄGE in der Windschutzscheibe gleich ausbessern, bevor ein Riss entsteht! PARKSCHÄDEN, DELLENDRÜCKEN, .....

## AUTO **SCHRÜCKER**

FREIHEIT ANDERS ERFAHREN

WEILBACH - A-4984 Weilbach | Ellreching 3 | Tel. 0 77 57 / 70 02  
WENG - A-4952 Weng im Innkreis | Hauptstraße 17 | Tel. 0 77 23 / 56 00  
GRIESKIRCHEN - A-4710 Grieskirchen | Moosham 40 | Tel. 0 72 48 / 62 133 - 0

*Danke für das Vertrauen in diesem Jahr und weiterhin gute Fahrt für 2020!!!*

• KFZ-Service & Reparatur aller Marken • Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

Anzeige

# Adventroas am 18. Dez.



**NEUKIRCHEN-ESCHENAU-ST. ÄGIDI** | Auch dieses Jahr lädt die Ortsgruppe Neukirchen-Eschenau-St. Ägidi des Pensionisten-Verband-Österreich am 18. Dezember 2019 wieder zur Adventroas. Start ist um 17:00 Uhr im Gasthaus Kronschläger, Wirt in Aubach. Geboten wird neben Adventgeschichten und Gedichten zur Weihnachtszeit auch Musik von „Hedi, Traudi und Fredi“, Punsch,

Glühwein und Kinderpunsch sowie Apfelbrot und Kekse. Zudem kann man die Holzkunstausstellung von Hans Plakolb bestaunen und Renate Hinterreiter bietet Ihnen Billetts für jeden Anlass. „Wetter-Hans“ – Hans Gessl gibt zudem einen Ausblick auf das kommende Wetter. Obmann Rudolf Kolmhofer und sein Team freut sich auf Ihr Kommen und eine gemütliche gemeinsame Zeit.

**Gemeinde Pötting**

Frohe Weihnachten und ein friedvolles Jahr 2020 wünschen  
Bürgermeister Peter Oberlehner,  
die Gemeindevertretung und  
alle Gemeindemitarbeiter!

## Vinothek Weinzwitscherei Peuerbach: „Last-Edeltröpferl-Geschenk-Tipps“



Weinzwitschern ist eine feine Sache. Da werden die eigenen Lieblings-Edeltröpferl gezwitschert und dann ist plötzlich Weihnachten. Daher haben die Weinkenner der Weinzwitscherei noch **Last-Edeltröpferl-Geschenk-Tipps** parat. **Eines steht ja auch fest. Mit einem edlen Tropfen liegt man beim Schenken immer richtig...**

**Weitere originelle Geschenke für Weihnachten und vorausschauend auch für den Jahreswechsel im Shop bzw. Online-Shop.**

Zu beachten sind die nachstehend angeführten regulären und speziell weihnachtlichen Öffnungszeiten. Ab 24. Dezember bis 8. Jänner ist die Weinzwitscherei auf Betriebsurlaub. Vorher gibt es im Dezember - hinsichtlich der Festtage und dem Jahreswechsel - 10 % Rabatt auf alle Schaumweine.

**Nur bis 20. Dezember Festtagspaket**

- 2x Weißwein-Cuvée
- 2x Riesling
- 2x Zweigelt
- Preis: € 45,00**



**Öffnungszeiten regulär:**

DO 9-12 Uhr | 14:30 – 19 Uhr  
FR 9-12 Uhr | 14:30 – 18 Uhr

**Öffnungszeiten für „Last-Edeltröpferl-Geschenke“ vor Weihnachten zusätzlich:**

SA, 21.12.2019 | 9-12 Uhr  
MO, 23.12.2019 | 15-20 Uhr  
mit Sektverkostung und weihnachtlichem Ausklang

**Die nächsten Winzertage:**

**Freitag, 14. Februar 2020**  
Weingut Auer  
aus der Thermenregion

**Freitag, 6. März 2020**  
Weingut Jordan  
aus dem Weinviertel

Betriebsurlaub: von 24.12.2019 bis 08.01.2020

[weinzwitschern.at](http://weinzwitschern.at) | [office@weinzwitschern.at](mailto:office@weinzwitschern.at)  
weinzwitscherei – Ihre Vinothek in Peuerbach  
Hauptstraße 15, 4722 Peuerbach

*Lassen wir die Korken knallen - mit minus 10 % auf alle Schaumweine im Dezember - in der Weinzwitscherei und im ONLINE-SHOP*

Winzertage

in der Weinzwitscherei

Im neuen Jahr begrüßen wir wieder die besten Winzer zu unseren Winzertagen. Info online unter [weinzwitschern.at](http://weinzwitschern.at)



Anzeige



### We(i)h'n'Achterln für einen guten Zweck

**SCHÄRDING** | Kürzlich veranstaltete das Vino Schärディング wieder den weihnachtlichen Benefizevent „Wei(h)n'Achterln. Auf der Vino-Terrasse, die in weihnachtlichem Glanz erstrahlte, konnte man sich bei hausgemachtem Punsch und köstlichem Chili auf das Weihnachtsfest einstimmen, Lose kaufen und dabei auch noch Gutes tun. Der Erlös wurde sozialen Zwecken gewidmet. So gingen € 400,- an das Projekt Braveaurora und € 1.900,- an eine in Not geratene Familie aus dem Bezirk Schär-



ding. Drei glückliche GewinnerInnen dürfen sich über ein Kunstwerk von Helmut Hundstorfer und einen Einkaufsgutschein der Schuhbar im Wert von € 100,- bzw. € 50,- freuen.

### Vorweihnachtlicher Besuch in Seniorenheimen

**EFERDING/HARTKIRCHEN** | Die Freiheitliche Jugend Bez. Eferding stattete den Seniorenheimen Eferding und Hartkirchen einen Besuch ab und überraschte die Bewohner und das Personal mit Adventkalendern und Keksen. Mit den Besuchen zu Ostern und in der Vorweihnachtszeit stehen zwei Fixpunkte auf dem Programm der Freiheitlichen Jugend, die bei den Bewohnern und der Belegschaft jedes Jahr für Freude sorgen. „Uns macht es Spaß, die Bewohner und die Belegschaft mit Geschen-



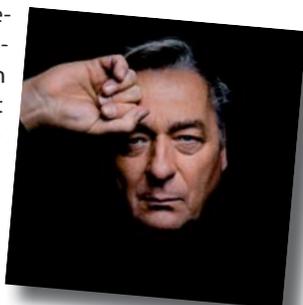
ken zu überraschen. Man freut sich aber auch selber, wenn man die eine oder andere Lebensweisheit aus den Gesprächen mitnehmen kann“, betont Bezirksobmann Silvio Hemmelmayr.

### Das perfekte Weihnachtsgeschenk: Tickets für Schärディング-Kabarets

**SCHÄRDING** | Beim Schenken hat das Christkind oft ihre liebe Not. Für Kabarettfreunde hat Schärディング Tourismus bestimmt den richtigen Tipp parat. Die Agentur FG Event Productions veranstaltet im März zwei hochwertige Kabarettabende mit Andreas Vitasek und Thomas Stipsits. Tickets sind ab sofort erhältlich.

**Andreas Vitasek: Austrophobia**  
Andreas Vitaseks' 13. Programm „Austrophobia“ ist eine kabarettisti-

sche Auseinandersetzung mit dem Heimatbegriff und dem Fremdsein, mit begründeten und unbegründeten Ängsten, mit dem Jungewesensein und dem Älterwerden und mit der untoten Vergangenheit Öster-



reichs. Am Donnerstag, 5. März um 20 Uhr steht Vitasek mit diesem Programm auf der Kubinsaal-Bühne.

**Thomas Stipsits: Stinatzer Delikatessen**

„Stinatzer Delikatessen“ heißt das Programm von Thomas Stipsits, das am Samstag, dem 7. März



um 20 Uhr in der Bezirkssporthalle Schärディング begeistern wird. Eine kleine Werk-schau der burgen-ländisch-steirischen Mischung, gewürzt mit Ausblicken auf das neue Soloprogramm, also „Quasi“ ein „Best Of“.

## Frohe Weihnachten

sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2020.

Euer

Bezirksparteiobmann

### Auszeichnung für Ehren-Brandrat Unterholzer

**SCHÄRDING** | Im Rahmen einer würdigen Feierstunde zeichnete Landeshauptmann Dr. Thomas Stelzer den ehemaligen Abschnitts-Feuerwehrkommandanten Günter Unterholzer mit dem goldenen Verdienstzeichen des Landes Oö. aus. Auch die Schär丁inger Feuerwehrspitze gratulierte dazu. „Es freut mich, dass der jahrelange Einsatz unseres Abschnitts-Feuerwehrkommandanten auch auf Landesebene gewürdigt wird“, so Bezirks-Feuerwehrkommandant Alfred



Deschberger. Ob als Hauptamtswalter für Ausbildung und Bewerbswesen oder später als Abschnitts-Feuerwehrkommandant – alle schätzten bis heute seine Kompetenz.

### Auszeichnung für Bezirks-Feuerwehrkommandant

**SCHÄRDING** | Im Rahmen einer würdigen Feierstunde zeichnete Präsident Albert Kern den Schär丁inger Bezirks-Feuerwehrkommandanten **Alfred Deschberger** mit dem Verdienstzeichen 1. Stufe des Österreichischen Bundes-Feuerwehrverbandes aus. Deschberger erhielt die Auszeichnung in Würdigung seiner hervorragenden Leistungen im Interesse des österreichischen Feuerwehrwesens. Deschberger ist Kommandant der 64



Feuerwehren des Bezirks Schärディング, Landesjugendreferent von Oberösterreich, Bewerbsleiter auf Jugendebene in Oberösterreich, Österreich und international.

# Austro Diesel

Wir mobilisieren alles.



Jetzt ab  
**49.980,-\***

EUR, inkl. MwSt.

Begrenzte Stückzahl  
– nur solange  
der Vorrat reicht!

## SONDERANGEBOT MF 5711 | 110 PS

- ▶ 4.4l 4-Zylinder AGCO POWER Motor TIER 4 Final
- ▶ 12 x 12 Gang Synchrongetriebe 40 km/h
- ▶ Dyna-4 Getriebe optional
- ▶ Hydrauliksystem mit 58 l/min
- ▶ Luftgefederter Fahrersitz, Beifahrersitz
- ▶ Klimaanlage

\* Nähere Informationen zur Ausstattung bei Ihrem MF-Vertriebspartner. Unverbindlicher Richtpreis. Es gilt die aktuelle Vorzugsliste der Austro Diesel GmbH. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

# LANDMASCHINEN KAUFMANN



**MASSEY FERGUSON**

**Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich!**

Kaufmann Alois GmbH • 4723 Natternbach • Oberhörzing 5  
Tel.: 07278 201 65 oder per E-Mail: [kaufmann.gmbh@aon.at](mailto:kaufmann.gmbh@aon.at)

[www.kaufmann-traktoren.at](http://www.kaufmann-traktoren.at)

[www.austrodiesel.at](http://www.austrodiesel.at)



# Hohe Auszeichnung für Luftkurort Gallspach

**GALLSPACH** | Sitz des Gesundheitszentrum Zeileis, Luftkurort und Erholungsgemeinde, traumhafte Wanderwege und große Parkanlagen mit alten Bäumen und viel Grün. Da kommt die Auszeichnung die Landeshauptmann Stellvertreterin Christine Haberlander einer Abordnung der Marktgemeinde Gallspach mit Bürgermeister Dieter Lang und Arbeitskreisleiter Peter Rohmoser an der Spitze, begleitet von den Arbeitskreis Mitarbeiterinnen Hermine Straßmair und Lisa Jahn, im Schloss Zell an der Pram verlieh, gerade richtig. Gallspach darf sich ab sofort als „Gesunde Gemeinde PLUS“ bezeichnen. Für Peter Rohmoser gab es bei dieser Gala sogar doppelten Grund zur Freude. Er wurde von Ha-



v.l.n.r.: Peter Rohmoser, Hermine Straßmair, Nicole Humer, Lisa Jahn, Christine Haberlander, Bettina Blanka, Dieter Lang

berlander für seine 15-jährige Arbeit als Chef des Arbeitskreises „Gesunde Gemeinde“ ausgezeichnet. Als Gratulanten stellten sich neben vielen anderen auch „Gesunde Gemeinde“ Regionalbetreuerin Nicole Humer

und Bettina Blanka von der Gesundheitsabteilung des Landes OÖ ein. Detail am Rande: Dass die Vitalwelt Hausruck Gemeinde wieder am Weg zu einer beliebten Urlaubs-, Veranstaltungs- und auch Tagungsdes-

tionation ist, das zeigte sich einmal mehr bei der Bundestagung der Österreichischen Brieftaubenzüchter. Hunderte Gäste aus dem Inland, aber auch aus Ländern wie Belgien, Italien, Deutschland, Schweiz, Niederlande, ja sogar aus Japan, sorgten für rund 1.000 Nächtigungen in Gallspach. „Wir kommen mit unseren Brieftauben ganz sicher wieder nach Gallspach. Die Organisation durch das Team von Siegfried Zoni, die freundlichen Menschen, der wunderschöne Ort, einfach alles perfekt“ war nach drei Tagen Ausstellung und Tagung, der Tenor der „Brieftaubengäste“. Es fügt sich da die Auszeichnung „Gesunde Gemeinde PLUS“ als weiteres, ganz wichtiges Puzzle Teilchen, perfekt ein.



**Marktgemeinde  
Luftkurort  
Gallspach**  
Sitz des Institut Zeileis

*Bürgermeister Dieter Lang,  
Gemeindevorstand und Gemeinderat  
der Marktgemeinde Gallspach  
und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
des Marktgemeindefamtes Gallspach*

*wünschen allen Gemeindebürgerinnen  
und Gemeindebürgern ein frohes  
Weihnachtsfest und ALLES GUTE  
für das Jahr 2020.*



## „Heimspiel“ Kunsttage der Gallspacher Kunstschaffende

**GALLSPACH** | Dass im Hausruckviertler Luftkurort viele Künstlerinnen und Künstler ihr Zuhause und damit auch ihren Arbeitsplatz haben, ist ja hinlänglich bekannt. Neun von ihnen präsentieren von Freitag 20. bis Sonntag 22. März 2020 bei den Gallspacher Kunsttagen, die den Titel „Heimspiel“ tragen, gemeinsam ihre Werke. Auf Einladung des Kultur-, Sport- und Vereinsausschuss Referats steht an diesem Märzwochenende der Kursaal Gallspach ganz im Zeichen der Kunst. Erwin und Petra Burgstaller, Roswitha Nickl, Hermine Straßmair, Evelyn Kolouch, Ruth Mackinger, Andrea Schöftner, Elena Kreuzmayr und Walter Lux geben Einblicke in ihr Schaffen. Die künstlerische Bandbreite reicht dabei von Skulpturen, Schmuck und Bildern

bis zur Keramik. „Wir wollen den Gallspacherinnen und Gallspachern, aber natürlich auch allen anderen Kunstinteressierten der Region zeigen, was unser Ort an Kreativität zu bieten hat“, freut sich Ausschussobmann Walter Doppelbauer auf das Heimspiel seiner „Kreativabteilung“. Eröffnet wird die Ausstellung am Freitag, dem 20. März 2020 um 19 Uhr mit einer großen Vernissage. Unser Tipp: Diesen Termin gleich in den Kalender 2020 eintragen.



9 Gallspacher KünstlerInnen (am Bild fehlt Walter Lux) freuen sich auf ihr „Heimspiel“

# H.PREISS WASSERAKTIVATOR

Die richtige Alternative zur Enthärtungsanlage

Ohne Chemie und Servicekosten, wartungsfrei

## DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK

- ◊ Wasser wird sofort weicher
- ◊ Besserer Geschmack des Trinkwassers
- ◊ Kalk wird gelöst und lässt sich leichter abwischen und wegspülen
- ◊ Weniger Waschmittelverbrauch
- ◊ Erhöht die Wärmeleitfähigkeit des Wassers
- ◊ Keine Austrocknung der Haut
- ◊ Verbesserung der Wasserqualität in Haus- und Garten
- ◊ Wasser im Heizungskreislauf bleibt klar (kein Rohrfraß)
- ◊ Rostablagerungen werden abgebaut
- ◊ Keine Reinigungs- und Wartungskosten



PARTNER VON H.PREISS INTERNATIONAL

**Christian Füreder**

0660/7649309 | 4707 Schlüßlberg

[www.c.fuereder.hpreiss.at](http://www.c.fuereder.hpreiss.at) | [gesundes.wasser@speed.at](mailto:gesundes.wasser@speed.at)

# Live Musik zum Jahresabschluss

**WALLERN** | Das „Diana“ in Wallern/Trattnach ist weitem als eines der letzten „wahren“ Tanzlokale bekannt, wo man noch bis in die Morgenstunden tanzen kann. Das Diana hat an Freitag, Samstag sowie vor Feiertagen geöffnet, dabei wird eine vielfältige Musikrichtung von Fox, Boogie, Schlager bis hin zu den aktu-

ellen-Chart-Hits geboten. Immer wieder dabei, Livemusik vom Feinsten. Auch zum Jahresabschluss 2019 gibt es noch einmal Live Musik der Spitzenklasse und zwar gleich im Doppelpack. Am Samstag, dem 28.12.2019 ist Christa Fartek mit ihren aktuellen Hits zu Gast im Diana in Wallern und am Sonntag, dem 29.12.2019 gibt sie unter Christa &

Robert Fartek im HEXENSTAD'L in Bad Schallerbach ein Oldieprogramm mit Discofox, Country und Boogie zum Besten.

Das erste Livekonzert im neuen Jahr gibt es am Donnerstag, dem 23.01.2020. DANIELA ALFINITO wird ein Hitfeuerwerk von bereits bekannten Titeln wie z. B. „Bahnhof der Sehnsucht“, „Jede Träne wert“ und vielen anderen Nr. 1 Hits sowie Songs aus ihrer neuen CD „Liebes Tattoo“ zum Besten geben.. Vorverkaufskarten sind im „Diana“ in Wallern und im „Hexenstad'l“ in Bad Schallerbach während der Öffnungszeiten sowie unter der Nummer 0660/1514600 erhältlich.

Anzeige

# expert TAUSCHEK

Wir wünschen allen unseren Kunden  
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!



**Wir suchen Elektrotechniker/innen & Lehrlinge!**

Kirchenplatz 6, 4722 Peuerbach, Tel.: 07276-2166, office@taushek.at, www.taushek.at

## Führungswechsel bei der Jungen Wirtschaft (JW) Eferding Tobias Luger folgt David Falkner als Bezirksvorsitzender

**EFERDING** | Beim Jahresabschluss der Jungen Wirtschaft Eferding wurde Tobias Luger einstimmig als neuer Bezirksvorsitzender gewählt. Der neue Bezirksvorsitzende des Eferdinger JW-Netzwerks führt eine Werbeagentur in Aschach a.d. Donau. Ihm zur Seite stehen als Stellvertreter Sandra Mitter (ISAMI Modeschmuck) aus Hartkirchen und David Falkner (Malerei Falkner) aus Aschach a.d. Donau. „Wir

wollen Jungunternehmerinnen und Jungunternehmern im Bezirk ein Netzwerk von Gleichgesinnten bieten, aber auch ihre unternehmerische Heimat in der Wirtschaftskammer sein“, sagt Tobias Luger. Im kommenden Jahr sind



wieder Vorträge, Firmenbesichtigungen und mehrere Veranstaltungen geplant. Auch für all jene, die ein Unternehmen gründen und selbständig werden möchten, bietet die Junge Wirtschaft eine unverzichtbare Plattform.

v.l.n.r.: Bernhard Aichinger (JW Landesvorsitzender), Sandra Mitter, Tobias Luger, David Falkner (Foto: Wolfram Heidenberger)

## Schardenberg war Schauplatz bunter Fotografie

**SCHARDENBERG** | Seit 30 Jahren, jeweils am ersten Adventsonntag präsentieren Schardenbergs Hobbyfotografen im Foyer der Neuen Mittelschule Schardenberg ihre schönsten Bilder und Aufnahmen vom abgelaufenen Vereinsjahr. Die Kreativität ließ auch dieses Jahr keine Wünsche übrig: „17 Mitglieder des Vereins präsentierten eine bunte Mischung aus vielen Themen. Großes Lob gab es auch von Landtagsabgeordneter Barbara Tausch und von Scharden-

bergs Bürgermeister Josef Schachner. Unter den Exemplaren das Bild „Gewürfelt“ von Margit Bauer, das bei der heurigen Clubmeisterschaft der Arbeitsgemeinschaft Österreichischer Lichtbilder (AÖL) mit einer Goldmedaille ausgezeichnet wurde. Insgesamt haben bei diesem Wettbewerb, heuer vom Fotoclub Ort



im Innkeis ausgetragen, 14 Fotoclubs mehr als 600 Fotos zur Bewertung abgegeben. Übrigens im kommenden Jahr feiern die heimischen Hobbyfotografen „40 Jahre Fotoclub Schardenberg“.

Schardenberg war Schauplatz bunter Fotografie. Davon zeigten sich beeindruckt Fotoclubobmann Christian Bauer (re.), Landtagsabgeordnete Barbara Tausch (mittig) und Schardenbergs Fotolegende Sepp Pfeil (li.) (Foto: Franz Gruber)

## Leserbrief zur Gemeindefusion

**Einfach zum Nachdenken!  
Gemeindefusion - Eferding,  
Frahm, Popping, Hinzenbach**

Eine Bürgerinitiative möchte aus vier Gemeinden eine Großgemeinde Eferding machen. Was diese Leute jedoch übersehen, sind die gesetzlichen Grundlagen in Oberösterreich.

Derzeit gibt es in diesen vier Gemeinden fünf schlagkräftige Feuerwehren mit 19 Einsatzfahrzeugen.

Nach der neuen Gefahrenabwehr und Entwicklungsplanung würde die neue Großgemeinde Eferding in die Pflichtbereichsklasse 5 (10.001 – 20.000 Bewohner) fallen. Für diese Pflichtbereichsklasse ist 1 Kommandofahrzeug, 3 Tanklöschfahrzeuge, 1 Hubrettungsgerät, 1 Löschfahrzeug, 1 Last, 2 Basisfahrzeuge vorgesehen. Es würden dann nach und nach 10 wichtige Einsatzfahrzeuge, die für die Sicherheit der Bevölkerung da sind, wegfallen. In den derzeit sechs Feuerwehrhäusern, würde überall ein Fahrzeug, und in Eferding vermutlich drei Fahrzeuge zur Verfügung stehen.

Hier hört sich die Gemeinsamkeit auf. Da man mit einem Einsatzfahrzeug keine arbeitsaufwendigen Einsätze bewältigen kann, muss zusätzlich eine Nachbarfeuerwehr alarmiert werden. Das heißt, dass man dann ca. 50 mal öfter im Jahr ausrücken müsste. Für Firmen, Familie und Feuerwehrkameraden wäre dies eine massive Verschlechterung.

Diese Thematik kennen wir von den neuen deutschen Bundesländern, wo kleine Feuerwehren zwecks Einsparung aufgelöst wurden. Die größeren Stadtfeuerwehren mussten auf einmal eine Vielzahl an Einsätze im Jahr mehr leisten. Die Anzahl der freiwilligen Helfer sank innerhalb kurzer Zeit. Die Politiker wollten rasch gegensteuern, doch was man in 150 Jahren aufgebaut hat, hat man in kürzester Zeit zerstört.

Das Oberösterreichische Feuerwehrewesen ist eines der Besten, effizient und günstig. Es ist strukturiert, vernetzt und wird von Idealisten, im höchsten Maß an Ausbildung und Wissen für die verschiedensten Einsatzszenarien gerüstet, 24 Stunden, 365 Tage im Jahr.

**Manfred Kronschläger**

Pflichtbereichskommandant  
F-KAT Zugskommandant (Personal)  
Bezirk Eferding

## Konzentration auf Wirtschaftsförderung und Stärkung der Innenstadt Stadt Schärding installiert eigenes Stadtmarketing

**SCHÄRDING** | Vielfältige Ansätze und der Wettbewerb um Arbeitsplätze, Kaufkraft, Einwohner und zu vermarktende Gegenstände und Objekte hat es sinnvoll und notwendig gemacht, den aktuellen Entwicklungsstand der Stadt Schärding zu beleuchten, um eine positive Weiterentwicklung für die Grenzstadt am Inn garantieren und gewährleisten zu können. Stadtmarketing ist nicht nur ein Instrument welches die Besonderheiten und Eigenheiten einer Stadt hervorheben soll, sondern ist ein ganz wichtiges und eindeutiges Element kommunaler Politik. Die Hauptzielgruppen sind die Bürgerinnen und Bürger von Schärding, die Wirtschaft, der Tourismus, die Gewerbetreibenden, die Besucher und Gäste sowie umfangreiches Standortmarketing. Diese für die Stadt Schärding innovative Einrichtung wurde mit 1. Dezember 2019 mit Frau Cornelia Lechner besetzt. Hierbei soll nicht nur eine Steigerung der Attraktivität der Stadt



Schärding erreicht werden, sondern gezielt möglichen Leerständen in der Innenstadt entgegengewirkt werden. Gleichzeitig soll für die Wirtschaft die Kaufkraft erhöht, günstige Entwicklungsmöglichkeiten für die Betriebe geschaffen und die Lebensqualität aller Bürgerinnen und Bürger der Stadt Schärding erhöht werden. „Werden die Möglichkeiten des Stadtmarketings hinreichend ausgenutzt, kann es ein wichtiges Instrument darstellen, um die Handlungs-

fähigkeit und Anpassungsfähigkeit der Stadt Schärding zu verbessern und somit vielfältige Wettbewerbsvorteile ausbilden und gestalten. Ich freue mich sehr, dass sich die politischen Vertreter der Stadt Schärding einstimmig für die Installierung eines zukunftsweisenden kommunalen Marketings ausgesprochen haben, welches weitreichend und wirkungsvoll für die Zukunft von Schärding agieren wird“, so Bürgermeister Ing. Franz Angerer.

## Verleihung der Wirtschaftsmedaille der WKÖ für Josef Mauernböck, Hotel Mauernböck in Rottenbach

**ROTTENBACH** | Auf Antrag der WKÖ Grieskirchen, unterstützt von der Sparte Gastronomie und Hotellerie, wurde Herr Josef Mauernböck, Hotel Mauernböck in Rottenbach mit der Wirtschaftsmedaille und Ehrenurkunde der WKÖ, unterzeichnet von Präsidentin Mag.a Doris Hummer und Direktor Dr. Hermann Pühringer, ausgezeichnet. Anlässlich der gelungenen Eröffnung des Hotels im Rahmen eines Frühschoppens in Kombination mit einem „Tag der offenen Tür“ wurde die hohe Wirtschafts-Auszeichnung von WKÖ Grieskirchen Obmann Ing. Günther Baschinger, NR KommR Laurenz Pöttinger und WKÖ Bezirksstellenleiter Hans Moser, stellvertretend für die Familienmitglieder Mauernböck und Heftberger, in Beisein von vielen hunderten Festgästen aus nah und fern, überreicht.

Der Neubau des Hotels in Rottenbach ist der Höhepunkt der zahlreichen mutigen unternehmerischen Aktivitäten die Josef Mauernböck mit tatkräftiger Unterstützung von Gattin Kornelia,



v.r.n.l.: Laurenz Pöttinger, Günther Baschinger, Josef und Kornelia Mauernböck, Cornelia und Christian Heftberger, Hans Moser (Foto: Andreas Maringer)

Tochter Cornelia und Schwiegersohn Christian Heftberger und vielen weiteren Familienmitglieder, in der schwierigen Branche der Gastronomie und Hotellerie in den letzten Jahren geleistet hat.

„Wir sind mit Leib und Seele Gastgeber und nehmen jeden Gast an wie er ist. Wir sind seit Jahrzehnten stets bemüht unsere Kunden zu verwöhnen und sind nebenbei auch Spezialisten im Bereich Catering und Ausrichtung

von Familien- und Firmenfeierlichkeiten – diesen Bereich wollen wir natürlich verstärken“, bringt es Gattin Kornelia auf den Punkt.

„Wir sind sehr stolz auf unsere Familienbetriebe, die mit sehr viel Herz und mutigen Entscheidungen zu unserem starken Wirtschaftsstandort beitragen“, lobt Obmann Günther Baschinger den Jubilar und seine gesamte Familie und auch die sehr motivierten Mitarbeiter.

# WEIHNACHTSSCHMANKERL

## bei Fleischerei Strasser

**ANGEBOTE gültig  
bis 24. Dezember 2019**



Bitte rechtzeitig Kalbfleisch, Enten, Gänse, junges Lamm vorbestellen! (auch vakuumverpackt möglich)

Sehr beliebt sind auch Strassers

**GESCHENKGUTSCHEINE und GESCHENKKÖRBE!**

### Junges Milch-Kalbfleisch

von Familie Sudasch

**Kalbschnittel** € 23,90  
per kg

**Kalbsrollbraten** € 17,90  
per kg

**Kalbsstelzen** € 14,90  
per kg

### Vorarlberger Bergkäse

7 Monate gereift, frisch aufgeschnitten 10 dag

€ 1,99

### Feinste Pasteten

große Auswahl, feinwürzig, frisch in MEISTERQUALITÄT! 10 dag

€ 1,99

### Weihnachtsaufschnitt

mit handgelegten Motivrouladen & anderen Spezialitäten, frisch aufgeschnitten 10 dag

€ 1,79

Holen Sie sich einen köstlichen hausgemachten Punsch und eine feurige Bosner oder zarte Würstel am Punschstand im Winterdorf Bad Schallerbach!



**26 Jahre**  
**STRASSER**

IHR FLEISCHERFACHGESCHÄFT

4701 Bad Schallerbach  
Badstraße 5  
Tel./Fax 07249 / 42824

www.strasser-catering.at  
office@strasser-catering.at



*Wir danken unseren Kunden für ihre Treue und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück für 2020!*

*Fam. Strasser  
und Mitarbeiter*

# 2020 MIT GENUSS BEGINNEN

## Erwarten Sie ein Feuerwerk an Preisknallern

### Schweinslungenbraten

feiner Schweinslungenbraten vom Gustino-Schwein (bestes Schweinefleisch Österreichs) per kg € 13,90

### feiner Naturschinken

(Vitalschinken) wie gewachsen, frisch aufgeschnitten 10 dag € 1,49

**ANGEBOTE gültig  
vom 27.12.2019 bis 4.1.2020**

### würziger Rauchsopf

gedämpft, essfertig 10 dag € 1,39

### Kaiserwadi vom Jungstier

für Gulasch oder Gulaschsuppe kompakte Fleischstücke schön geschnitten per kg € 8,99

**SUPERPREIS**

### scharfe Burenwurst

für Grill oder zum Kochen, auch für Gulaschsuppe (mit mageren Fleischstücken) per kg € 8,90

## Putenschnitzel schön geschnitten

nur € 10,90 per kg

Aktion gültig bis Sa, 4. Jänner 2020

**Nutzen Sie unser Catering-Service:  
Brötchen, Platten, Buffets!**



# EINLADUNG

zur großen Verlosung  
zum

## Advent in GRIESKIRCHEN

GEWINNSPIEL

*am Samstag, 18. 01. 2020 um 10:00 Uhr  
im Autohaus Peugeot Zauner, Grieskirchen*

*Frohe  
Weihnachten!*

Die Stadtgemeinde  
Grieskirchen und  
Bürgermeisterin Maria Pachner  
wünschen ein  
frohes Weihnachtsfest  
und einen guten  
Rutsch ins Jahr 2020!

Ein Wunschzettel:  
Schneemann, Schneeflocken, Schnee...  
Wollsocken, Wollschal, Wolle ...  
Rote Kugeln, rote Packerl ...  
... viel Freude zu Weihnachten  
... viel Erfolg im neuem Jahr  
... viele schöne Momente in unserer Stadt ...

... wünscht Ihnen das  
Stadtmarketing Grieskirchen!

## Arbeiterkammerräte Mario Hermüller und Leopold Hofinger fordern bei ÖAAB Vollversammlung „Moderne Arbeiterkammer & mehr Rechte bei Aus- und Weiterbildung“

In der November-Sitzung der Vollversammlung der Arbeiterkammer Oberösterreich setzt das Team ÖAAB-FCG mit seinen Anträgen und Resolutionen Schwerpunkte für eine moderne und transparente Arbeiterkammer und für die Verbesserung der arbeitsrechtlichen Rahmenbedingungen bei der Aus- und Weiterbildung. Darüber hinaus fordern die AK-Räte Mario Hermüller und Leopold Hofinger und ihre Kollegen des ÖÖVP-Arbeitnehmerbundes und der Fraktion Christlicher Gewerkschafter von einer neuen Bundesregierung umgehend weitere steuerliche Entlastungsmaßnahmen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer.



Leopold Hofinger. „Gerade geringqualifizierten würde das beim Zugang zur notwendigen Aus- und Weiterbildung immens helfen.“

### Arbeitnehmer weiter entlasten.

„Ebenso fordern wir die umgehende Senkung der unteren drei Steuertarifstufen, die Schaffung einer Möglichkeit Mitarbeiter steuerfrei am Unternehmensgewinn zu beteiligen und die Ausweitung der Zahl der steuerbegünstigten Über-

stunden“, so Hofinger und Hermüller zu einer gleichlautenden Resolution.

Zudem wurden weitere Anträge und Resolutionen des Team ÖAAB-FCG an die AK-Vollversammlung gestellt. So etwa eine Resolution zum Thema „Gender-Pricing“, um Maßnahmen zu setzen, die Preis-

differenzierung nach Geschlechtern in gewissen Dienstleistungsbranchen beendet.

Ebenso die Aufforderung an die Parlamentsparteien, für die Abschaffung der staatlichen Nebenkosten auf das erste Eigenheim zu sorgen, um die Eigentumsbildung für junge Menschen wieder leistbar zu machen.

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR 2020 WÜNSCHT

L.A.B.G. B.G.M. PETER OBERLEHNER  
OÖVP Bezirksparteiobmann

oövp  
Bezirk Grieskirchen

### Rechtsanspruch auf Bildungsteilzeit und Bildungskarenz

„Wir fordern die Ausstattung von Bildungskarenz und Bildungsteilzeit mit einem Rechtsanspruch“, so der Vertreter des Bezirks Grieskirchen in der AK-Vollversammlung

## Grieskirchner Weihnachtsgewinnspiel: Als Hauptpreis winkt ein Peugeot 108 vom Autohaus Zauner

GRIESKRICHEN | Beim diesjährigen Weihnachtsgewinnspiel des Stadtmarketing Grieskirchen

Advent in GRIESKRICHEN GEWINNSPIEL

werden tolle Preise im Gesamtwert von rund € 18.500,- verlost. Ein neuer Peugeot 108, gesponsert vom Autohaus Peugeot Zauner, ist der sensationelle Hauptpreis und wartet auf eine neue Besitzerin oder Besitzer. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist ganz einfach. Beim Einkauf in den Grieskirchner

Geschäften erhält man einen Teilnahmechein, dieser ist ausgefüllt wieder in den Fachgeschäften abzugeben und so ist die



Chance auf die tollen Preise bereits gegeben. Zusätzlich wird immer freitags eine Kiste köstliches Grieskirchner Bier, zur Verfügung gestellt von der Brauerei Grieskirchen, verlost. Nähere Infos unter: [www.stadtmarketing.news](http://www.stadtmarketing.news) unter „Advent in Grieskirchen“.

DER NEUE PEUGEOT 208  
UNBORING THE FUTURE

100% ELEKTRISCH ODER MIT VERBRENNUNGSMOTOR  
PEUGEOT 3D i-Cockpit®  
TEILAUTONOMES FAHREN  
MOTION & e-MOTION

Präsentation des neuen Peugeot 208 am 18.01.2020 im Autohaus Zauner!

autohaus Zauner Grieskirchen

PEUGEOT

Das Team vom Autohaus Zauner wünscht frohe Weihnachten und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr

## Wertvolle Erkenntnisse beim Besuch in 9 Betrieben

**BEZIRK GRIESKIRCHEN** | WKO Grieskirchen Obmann Ing. Günther Baschinger und WKO Leiter Hans Moser besuchten 9 Unternehmen aus dem Bezirk Grieskirchen, um zu erfahren wie das aktuelle wirtschaftliche Befinden ist. Dabei übten die beiden auch die wichtige Sensorfunktion aus, die die WKO-Bezirksstellen innehaben. So konnten bei den Unternehmensbesuchen viele aktuelle Erkenntnisse gewonnen werden.

Einhelliger Tenor war jedenfalls, dass die Unternehmerinnen und Unternehmer mit der wirtschaftlichen Situation aktuell größtenteils sehr zufrieden bis zufrieden sind. Seitens der Unternehmen werden in die Wirtschaftspolitik und auch

in die zukünftige Regierung viele Hoffnungen gesetzt. Im Bereich des Bürokratieabbaus, der oft vom Bund und der EU ausgeht, erwarten sich viele Unternehmen rasche Erleichterungen, um die Attraktivität des regionalen Wirtschaftsstandortes weiter hoch halten zu können. „Unsere Unternehmen wünschen sich zusätzliche Offensiven für Wachstum und Beschäftigung, statt einer ständig steigenden Regulierungsflut“, bringt es Obmann Günther Baschinger auf den Punkt.

Engagierte Wachstumspläne, Betriebserweiterungen, Lehrlinge und Mitarbeiter für den eigenen Betrieb zu gewinnen und zu halten, die weitere Absicherung der

Nahversorgung in den Ortszentren, Exportmärkte zu erobern und mit den eigenen Produkten zu begeistern und die „Entkriminalisierung der Unternehmer, deren Führungskräfte und Mitarbeiter“, waren für die Gesprächspartner wichtige Themen dieser Betriebsbesuche.

Aber auch das Thema Sozialpartnerschaft versus Standortpartnerschaft wurde mehrmals angesprochen. „Die Politik und auch unsere Sozialpartner müssen endlich erkennen, dass wir nur gemeinsam - also sowohl Arbeitgeber, als auch Arbeitnehmer - unseren so erfolgreichen oberösterreichischen Wirtschaftsstandort nachhaltig absichern können, Polemik hat hier

sicher nichts zu suchen“, war die Kernaussage.

„Wir sind sehr stolz auf unsere familiengeführten Betriebe. Diese stehen für Regionalität, Qualität und Innovation und sind ein wesentlicher Bestandteil für den wirtschaftlichen Aufschwung und die tollen Arbeitsmarktdaten unseres Bezirkes. Sie tragen mit sehr viel Herz dazu bei, dass das Image der Unternehmen wieder steigt und sich die Regionsmarke „Handwerk mit Weltruf aus dem Bezirk Grieskirchen weiterentwickeln kann“, sind sich Günther Baschinger und Hans Moser über die Bedeutung der Familienbetriebe, nach diesen Betriebsbesuchen, mehr denn je bewusst. (Fotos: Andreas Maringer)



v.l.n.r.: Günther Baschinger, Felicita und Alexander Lehner, Hans Moser



v.l.n.r.: Hans Moser, Manfred Berghammer, Josef Frischmuth, Günther Baschinger



v.l.n.r.: Günther Baschinger, Christoph Ebetshuber, Hans Moser



v.l.n.r.: Hans Moser, Matthias, Roswitha und Peter Rathmayr, Günther Baschinger



v.l.n.r.: Günther Baschinger, Elisabeth und Erwin Bauernfeind, Hans Moser



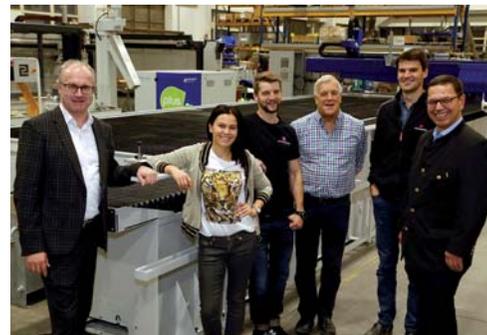
v.l.n.r.: Josef Hochholzer, Michael Eichinger, Günther Baschinger, Petra Hochholzer, Hans Moser



v.l.n.r.: Georg, Bernhard und Christina Dobetsberger, Günther Baschinger, Hans Moser



v.l.n.r.: Günther Baschinger, Jürgen Krausgruber, Christoph Ebetshuber, Hans Moser



v.l.n.r.: Günther Baschinger, Doris, Ewald, Franz und Andreas Perndorfer, Hans Moser



### Silvestergalas mit Lui Chan und der Festival Sinfonietta Linz

**SCHÄRDING | Traditionell am Silvesterabend finden auch heuer wieder zwei Silvestergalas um 17 Uhr und 20 Uhr im Kubinsaal Schärding statt.**

Gründer und künstlerischer Leiter des Orchesters ist der Violinist Lui Chan, 1. Konzertmeister des Bruckner Orchesters Linz. Aufgrund der erfolgreichen Zusammenarbeit mit international bekannten Solisten, Dirigenten und Komponisten zählt die Festival Sinfonietta Linz zu den bedeutendsten

Kammerorchestern Österreichs. Auf musikalische Leckerbissen wie die Tritsch Tratsch Polka von Johann Strauß (Sohn) sowie Roberts Stolz's



„Im Prater blüh'n wieder die Bäume“ darf sich das Publikum freuen. Erstmals dabei ist die Sopranistin Iva Schell. Sie bekam zahlreiche Preise und Auszeichnungen und wurde mit

Auftritten auf deutschen und österreichischen Theatern und Festspielen bekannt. Das Publikum darf sich also auf musikalische Leckerbissen freuen.

**Karten-Info:**

Kartenvorverkauf im Büro des Kulturvereines Schärding in der Schlossgasse. Kartenpreise: je nach Kategorie von € 30 bis € 40. Tel.: +43(0)7712/29011, Jugendliche bis 18 Jahre frei. Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 9 bis 12 Uhr.

### Ehrenringverleihung an 1. Bürgermeister Josef Schifferer von Neuhaus am Inn

**SCHÄRDING |** Der Ehrenring wird in Schärding sehr restriktiv und zurückhaltend vergeben. Der Ehrenring wurde als Anerkennung und Dank für besondere Verdienste um die Stadtgemeinde Schärding geschaffen und wird an Personen verliehen, die durch öffentliches oder privates Wirken das Ansehen und das Wohl der Stadtgemeinde Schärding auf irgendeinem Gebiet gefördert haben. Daher wurde dem Bürgermeister von Neuhaus am Inn



der Ehrenring verliehen. Bürgermeister Josef Schifferer war lange Jahre Kommandant der FF Neuhaus am Inn und so als Nachbarfeuerwehr stets um eine gute und kooperative Zusammenarbeit bemüht. Bei vielen Einsätzen, aber auch Ausbildungsveranstaltungen hat

er schon damals wesentlich zum Aufbau der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beigetragen. Seit der Übernahme der Funktion als Bürgermeister und dann auch Bürgermeistersprecher hat er diese enge Zusammenarbeit weiter gepflegt und vertieft und ist so ein Garant in der Region diesseits und jenseits des Inn „drent und herent“ für Kooperationen. Bei vielen Projekten hat er dies gezeigt und zeigt es nach wie vor.

### KFZ-HANDEL ALTENEDER



A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36 • Tel. 0664 | 33 68 499



*Wir danken unseren Kunden und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein anfallfreies neues Jahr 2020!*

*Ihr Sepp Alteneder*

**Wir sind auch während der Weihnachtsfeiertage für Sie da!**

**Ständig 50 Autos ab € 1.900,-**

Ihr Partner für Gebrauchtwagen [www.alteneder.at](http://www.alteneder.at)



## Marktgemeinde Kopfing

Die Marktgemeinde Kopfing im Innkreis und Bürgermeister Otto Straßl wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2020.

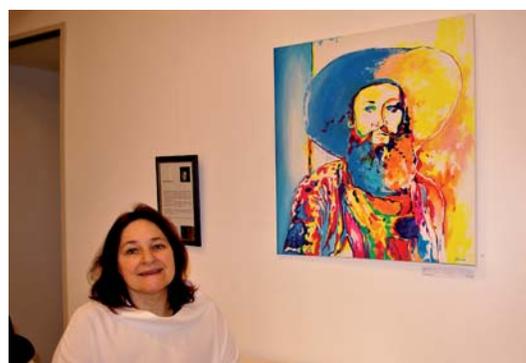


## Osttiroler Künstler in Schardenbergs neuer Galerie

**SCHARDENBERG** | Der Tiroler Künstler Christian Schranzhofer stellt in den kürzlich neu eröffneten „Wenzel's Welten“, in Schönbach bei Schardenberg, seine neuesten Werke aus. Er experimentiert mit den verschiedensten Techniken der Kunst, zeichnet Portraits und entwirft Karikaturen und Comics. Der kreative Kulturschaffende gestaltet auch Bühnenbilder, malt Aquarelle und vieles mehr.

Zwischen 2009 und 2013 fanden bereits vier Ausstellungen in der Region Osttirol statt, bei denen immer neue Phasen im Leben des Künstlers präsentiert wurden. In der aktuellen Ausstellung in Schardenberg wird ein neuer Zyklus von Bildern gezeigt. So ein farbenbuntes Bild zum Thema „Blut und Feuer“, es zeigt ein Portrait Acryl auf Leinen des Tiroler Freiheitskämpfers Andreas Hofer. Schranzhofer selbst wurde in Rum bei Innsbruck

geboren und wuchs anschließend in Engelhartzell im Donautal auf. Er war auch Schüler eines Privatgymnasiums in Oberösterreich und widmet sich bereits seit seiner Jugend den Bildenden Künsten. Heute lebt und arbeitet er in Osttirol.



Galeristin Johanna Wenzel freut sich über die tolle Ausstellung

## Wenn ein Christbaum baden geht

**SCHÄRDING** | Eine liebgewonnene vorweihnachtliche Tradition ist das Christbaumschwimmen der Freiwilligen Feuerwehr Schärding. Trotz der

eisigen Temperaturen lassen sich viele diese vorweihnachtliche Brauchtumsveranstaltung nicht entgehen. Das heurige Christbaumschwimmen findet am Samstag, dem 21. Dezember statt. Die Tauchergruppe der Feuerwehr Schärding schwimmt in Begleitung eines beleuchteten Christbaums um ca. 17 Uhr - im Bereich des Wassertors - durch den eiskalten Inn. Sie werden dabei auch von Tauchern der Tauchergruppe Ried im Innkreis begleitet. Mit Musik und Ausschank wird



bereits um 16 Uhr gestartet. Gleich vormerken sollte man sich auch den Termin der Friedenslichtübergabe am 24. Dezember. Um 10:30 Uhr übergibt die Jugendgruppe der FF Schärding am

Stadtplatz traditionell das Friedenslicht aus Bethlehem an Schärdings Bewohner und an die bayerischen Feuerwehren. Das Bläserquartett der Stadtkapelle umrahmt diesen feierlichen Akt.



Holzspielzeug Steknik pur & Steknik plus Karton-Füllmengen zu je 200 Stk.

**STEKNIK**  
Immer eine gute Idee!



AUFTRITT **Natur** **SCHÖNLEITNERPARKETT** Steknik - Du bist der Baumeister!

Schönleitner Parkett GmbH  
Verkauf und Verlegung | Steknik Holzspielzeug  
A-4722 Peuerbach | Niederweidling 3  
Tel. 07276-2496 | Fax-DW: 16 | Mobil: 0664-1611382  
www.steknik.at | e-mail: parkettboden@a1.net

Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr!





# Vorbereitungen auf das Bauernkriegsspiel 2020

**ST. AGATHA** | Zum großen Bauernkriegsgedenkjahr „350 Jahre OÖ. Bauernkrieg 1976“ hat Professor Carl Martin Eckmayr das Bauernkriegsspiel „So wolle Gott uns gnädig sein“ für St. Agatha geschrieben. 1976 brachte die Laienspielgruppe das erstmals auf die Bühne.

Im Jahr 2020 soll das Bauernkriegsspiel nun wieder präsentiert werden. Schon seit dem Sommer 2019 laufen die Vorbereitungen und da gibt es einige Herausforderungen zu bewältigen.



Einige Jahre konnte das Spiel beim Stefan Fadinger-Hof aufgeführt werden. Da der historische Hof zum Verkauf angeboten ist und der Besitzer im Juni 2020 daher nicht mit Sicherheit feststeht muss eine neue Spielstätte gefunden werden. Alle Zeichen stehen auf eine Aufführung beim Gemeindebauhof.



besetzt werden können. Im Jänner beginnen die Proben für das Spiel 2020 mit den beiden Spielleitern Eva Mühlböck und Anton Fenzl. Daneben werden noch zahlreiche Statisten das Spiel bereichern.

restaurierter barocker Vierkanthof. Gleich nebenan befinden sich das Bauernkriegsdenkmal, die Fadingerlinde, die von der Schwester

Fadingers gepflanzt worden sein soll, und die Fadingerkapelle. Im Gemeindezentrum lädt seit der Eröffnung 2009 das Stefan Fadinger-Museum, das von Amtsleiter Alois Ferihumer geleitet wird, zu Führungen ein. Dort erfährt man mit einem Film und einer interessanten Ausstellung alles Wissenswerte über den großen oberösterreichischen Bauernkrieg 1626 und den Bauernhauptmann Stefan Fadinger. In der Hammerschmiede in Wiesenparz sind der Überlieferungen nach schon 1626 Bauernwerkzeuge und damit die Waffen der kämpfenden Bauern erzeugt worden. Dort wird nach der Sanierung heute ebenfalls Schauschmieden und ein kleines Heimatmuseum angeboten.

Auch die Vorbereitungen für die Besetzung der 25 Rollen sind größtenteils abgeschlossen. Die wichtigste Rolle, die des Stefan Fadinger, steht bereits seit den letzten Aufführungen 2014, mit Herbert Augdopler fest. Der hatte schon 2014 die Rolle gespielt, denn von den sechs damaligen Aufführungen überließ ihm Bürgermeister Franz Weissenböck als damaliger Stefan Fadinger, drei Aufführungen mit der Hauptrolle.

Geplant ist auch im nächsten Jahr wieder ein historischer Markt im Umfeld der Bauernkriegsspiele. Altes Handwerk, Speisen und Getränke im historischen Umfeld anzubieten, soll die Gäste in entsprechende Stimmung versetzen, bevor sie das Bauernkriegsspiel genießen können.

Freude besteht in St. Agatha immer noch, dass nicht Profischauspieler eingesetzt werden sondern alle Rollen mit Agathenserinnen und Agathensern bzw. ehemaligen Agathenserinnen und Agathensern

In St. Agatha kann man den Gästen, die zum Bauernkriegsspiel kommen, viele weitere Angebote, die auf den Bauernkrieg 1626 verweisen, anbieten. Der Stefan Fadinger-Hof in Parz wurde nach dem Tod Stefan Fadingers neu errichtet, nachdem er vorher dem Erdboden gleich gemacht wurde. Heute präsentiert er sich als liebevoll und originalgetreu

**Bürgermeister Manfred Mühlböck, die Gemeindevertretung sowie die Gemeindebediensteten der Gemeinde St. Agatha wünschen allen Gemeindebewohnerinnen und Gemeindebewohnern ein frohes Weihnachtsfest und ALLES GUTE für das Jahr 2020.**



360° SHOWROOM



REIFEN-HOTEL \*\*\*\*\*



CO<sub>2</sub> NEUTRALES AUTOHAUS



# BASCHINGER.AT

AUTOMOBILE

4084 St. Agatha

## DAS INNOVATIVE AUTOHAUS

### DAS CO<sub>2</sub> NEUTRALE AUTOHAUS FÄHRT ELEKTRISCH



#### DER GRANDLAND X HYBRID4.

Der neue Allrad-Plug-in-Hybrid.

Entdecken Sie den Grandland X Hybrid4 und seine Funktionen. Schnelles und einfaches Laden, 4 Fahrmodi, 221 kW (300 PS)\* und Allrad. Die Kraft eines SUV. Die Intelligenz eines Hybriden. Keine Kompromisse. Holen Sie sich alles.



#### DER NEUE CORSA-E. ELEKTRO

136 PS bis zu 330km Reichweite, lädt in 30min. zu 80% auf.

#### GUTSCHEIN FÜR EINE OPEL LADESTATION

Bei Bestellung eines Opel Corsa-e bis 31.12.2019 (Unterschrift Kaufvertrag), erhalten Sie die Opel Original Ladestation „Wallbox, 3-Phase, 11 kW, Non-Smart-Cable“ kostenlos

### IHR OPEL HÄNDLER IN IHRER NÄHE



OPEL CROSSLAND X  
Benzin 81PS Eurozulassung 10km

### IHR EU-IMPORTEUR ALLER MARKEN



Nissan Qashqai Automatik  
Benzin 116PS - EU-Neuwagen KZL 10km

### IHR Jeep HÄNDLER IN IHREM BEZIRK



JEEP COMPASS Night Eagle  
Benzin 140PS Neuwagen KZL 10km

## DEZEMBER - AKTION gültig auf lagernde Fahrzeuge

GRATIS  
WINTERREIFEN



Einlagerung im Reifenhotel  
lebenslang GRATIS



bis zu € 1.500,-  
LEASING-BONUS

\* inkl. Leasing- und Einzahlungsbonus. Sachfehler und Preisänderungen vorbehalten.



WIR BEDANKEN UNS BEI UNSEREN KUNDEN & WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN. WIR FREUEN UNS AUF EIN GEMEINSAMES JAHR 2020!

## Gallspacher Ballnacht am 11. Jänner 2020

**GALLSPACH** | Der Kameradschaftsbund Gallspach lädt zur Gallspacher Ballnacht am Samstag, 11. Jänner 2020 herzlich ein. Das bewährte Duo „men@fun“ sorgt für musikalische Unterhaltung. Bei der Mitternachts-Show wird die Ballbesucher, mit ihren Darbietungen der international bekannte Starbariton Klaus Kuttler sowie die bezaubernde Sängerin, Petra Falzberger, begeistern. Eine Menge toller Preise wartet bei der Mega-Tombola. Karten



zum Preis von € 12,- sind erhältlich bei der Gästeinfo Gallspach unter 07248/62375 oder mit Tischreservierung bei Obmann Alfred Willibald unter 0664/2109080.

## Weihnachtsdüfte liegen in der Luft

**GALLSPACH** | In der Küche des Kindergarten Gallspach wurde auch heuer wieder von 19 Kindern mit Unterstützung der Organisatorinnen Christine Sraßl und Margit Kogler sowie zahlreichen Helferinnen weihnachtliches Gebäck zubereitet. Sichtliche Freude und Spaß herrschte bei den Kindern, die zum Abschluss ihre Eigenproduktionen verkosten durften. Die Gesunde Gemeinde Gallspach möchte sich beim gesamten Team



herzlich bedanken und freut sich, dass diese jährliche Aktion so viel Anklang findet.

## Dorf an der Pram erhielt Qualitätszertifikat

**DORF a. d. PRAM** | Die Gemeinde Dorf an der Pram erhielt kürzlich im Rahmen einer Feierstunde im Schloss Zell an der Pram das Qualitätszertifikat für die Gesunde Gemeinde von Frau Landeshauptmann-Stellvertreterin Mag. Christine Haberland überreicht. Zugleich erhielt auch Frau Erika Dollereder für ihre 10-jährige Tätigkeit als Arbeitskreisleiterin eine Auszeichnung. Bürgermeister Karl Einböck dankte



Frau Dollereder ebenfalls für dieses große Engagement und die Umsetzungskraft in der Gesunden Gemeinde Dorf an der Pram.

## Adventfeier des Seniorenringes

**NEUMARKT/H.** | Die Adventfeier verbrachten die freizeitlichen Senioren dieses Jahr im festlich geschmückten Saal beim Teddybär Wirt in Kallham. Seniorenring Bezirksobmann Helmut Pichlbauer begrüßte die Seniorenring Mitglieder. Als Ehrengast sprach Bezirksobmann Stellvertreter und Bürgermeister von Gallspach Dieter Lang vorweihnachtliche Worte. Für die besinnliche musikalische Umrahmung, mit gemeinsam gesungenen Liedern, sorgte die Seniorenring Obfrau von

Gallspach, Gerlinde Mairhuber mit ihrer Enkelin Natalie. Für alle Teilnehmer war es ein fröhlicher und gemütlicher Adventnachmittag.



v.l.n.r. Helfried Ernst, Manfred Aschauer, Helga Burgstaller, Helmut Pichlbauer, Gerlinde Mairhuber

# 25 JAHRE Pitscheneder Christbäume



Ein Weihnachtswald der schönsten Christbäume ziert den Hof der Familie Pitscheneder in St. Florian am Inn, Pramhof 70. Drei Generationen haben alle Hände voll zu tun. Vater Johann, die Söhne Gerald und Christoph und sogar der Kleinste, Enkel Jonas, sind mit der Arbeit rund um den Verkauf der in diesen Tagen frisch geschnittenen Bäume beschäftigt. Die mondphasengeschnittenen Christbäume sind ab Hof und an den unten angeführten Standorten zu erwerben. Die Vielfalt der Bäume ist groß – wählen Sie in Ruhe aus – selbstverständlich wird jeder Christbaum für den Heimtransport fertig gemacht.

- **ANDORF**  
(Hauptstr. gegenüber Volksbank)
- **SCHÄRDING**  
(PENNY MARKT SCHÄRDING  
an der Passauerstr.)
- **ST. FLORIAN AM INN**  
(Fa. Büchl / Apart Imbiss-Stand)
- **Ab Hof Verkauf**  
(Fam. Pitscheneder,  
Pramhof 70, 4782 St. Florian/Inn)  
Tel: 07712 / 3018  
Mobil: 0664 / 24 25 370  
oder 0664 / 92 78 193  
oder 0664 / 17 13 601



**Ab HOF-VERKAUF in St. Florian, Pramhof 70:  
Tolles Gewinnspiel plus Gratis-Punsch  
beim Kauf eines Christbaumes ab Hof**

**Wunderschönes Tannengrün**  
pro Bund (7 Stück) nur € 3,50

## Spezialmuseum in Bad Wimsbach-Neydharting Tempus - Archäologiemuseum

**BAD WIMSBACH-NEYDHARTING** | Im Mai 2014 öffnete das Tempus - Museum für Archäologie in Bad Wimsbach-Neydharting seine Pforten. Die inhaltliche Konzeption ist an den archäologischen Funden in und um Bad Wimsbach aufgebaut. Die Funde bezeugen eine Besiedlung der Region für die Bronzezeit, die Hallstattzeit (ältere Eisenzeit), die römische Kaiserzeit und das Frühmittelalter.



Neben Waffen und Schmuck aus Hügelgräbern sind es vorwiegend die Nachweise für eine hallstattzeitliche Siedlung und dabei ganz besonders für Eisengewinnung, die dem Fundort Bad Wimsbach überregionale Bedeutung verleihen. Die Ausstellung beginnt bei der Bronzezeit und endet im Frühmittelalter. Mittels eines kommentierten Zeitstreifens an den Wänden lassen sich die thematisierten Fundorte und Ausstellungsobjekte historisch einordnen. Den Schwerpunkt bildet dabei die Hallstattzeit mit der Eisengewinnung.

Tempus, das Museum für Archäologie ist einzigartig, modern und sehenswert für die ganze Familie.

**Öffnungszeiten in den Weihnachtsferien:**

Samstag, 21. und 28.12.2019  
Samstag, 5.1.2020  
jeweils von 9 – 12 Uhr



Anzeige

## Frisches Brot und Gebäck während der Weihnachtsfeiertage

Natürlich auch selbst gemachte Kekse, Fruchtebrot und Weihnachtsstollen



# HUTER

Café · Bäckerei · Konditorei

Hauptplatz 7, 4713 Gallspach  
Tel. 07248 / 62 779 bzw. 0664 / 39 17 383

**Öffnungszeiten Weihnachten/Silvester**

Samstag, 21. und 28. Dez. 2019 – 06:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Sonntag, 22. und 29. Dez. 2019 – 07:30 Uhr bis 11:00 Uhr

Montag, 23. und 30. Dez. 2019 – geschlossen

**ABER Bestellservice von 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr (0664 / 39 17 383)**

Dienstag, 24. und 31. Dez. 2019 – 06:00 Uhr bis 12:30 Uhr

Freitag, 27. Dez. – 06:00 Uhr bis 12:30 Uhr

25. und 26. Dezember 2019 und 01. Jänner 2020 – geschlossen



**Die Familie Huter - IHR CAFE, IHRE BÄCKEREI und KONDITOREI VOR ORT - freut sich auf Ihren Besuch**

## Restaurant | Wirtshaus | Cafe | Backshop „4 auf einen Streich“



Wirtshaus Stritzing – direkt beim Kreisverkehr  
Schärding – Ried – Grieskirchen

Wir bieten gut bürgerliche Küche, aber auch viele andere Speisen.  
Warme Küche durchgehend bis 22:00 Uhr | täglich Mittagsmenus  
Zu empfehlen sind unsere 12 verschiedenen „Cordon Bleu“ Varianten!



Anzeige

Wir haben für SIE auch an und zwischen den Feiertagen geöffnet:

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 24. Dez. – 09:30 Uhr bis 14:30 Uhr | 28. Dez. – Ruhetag                 |
| 25. Dez. – 09:30 Uhr bis 14:30 Uhr | 29. Dez. – 09:30 Uhr bis 14:30 Uhr |
| 26. Dez. – 09:30 Uhr bis 14:30 Uhr | 30. Dez. – 06:00 Uhr bis 24:00 Uhr |
| 27. Dez. – 06:00 Uhr bis 24:00 Uhr | 31. Dez. – 09:30 Uhr bis 14:30 Uhr |

Vom 1. bis 6. Jänner 2020 nehmen wir uns eine kleine Auszeit und haben geschlossen. Alle Infos über uns gibt es auf [www.stritzing.at](http://www.stritzing.at)

T: +43 7732 - 2719

# Hotel MAUERNBOCK

GASTHAUS SAAL SEMINARRÄUME

**MO-FR**  
Mittags-  
buffet  
€ 7,50  
p.P.

täglich ab 7 Uhr  
**FRÜHSTÜCKS**  
**BUFFET** ab € 9,90 p. P.

DI, 31. DEZ. 2019 ab 17.00 Uhr  
**SILVESTER**  
**BUFFET** Buffet inkl. 1 Glas Sekt um € 16,90 p. P.

SA, 29. FEB. 2020 ab 20.00 Uhr  
**Zellberg Buam LIVE**  
Eintritt € 20,- p.P.  
Eintrittskarten im Hotel erhältlich!

Jeden Samstag Backhendl um € 7,50 p.P.  
Jeden Sonntag Mittagstisch – Reservierung erwünscht unter T: +43 7732 - 2719  
4681 Rottenbach b. Haag 5 | [info@mauernboeck.at](mailto:info@mauernboeck.at) | [www.mauernboeck.at](http://www.mauernboeck.at) |

24. Dez. geschlossen, 25. u. 26. Dez. geöffnet

# WKO Eferding – Auf zur LEHRE – fertig – los!



v.l.n.r.: Hans Moser, Christian Prechtl, Silke Aistleitner, Johann Götzberger, Christian Schönhuber (Foto: Wolfram Heidenberger)



Talkrunde Teilnehmer „Karriere mit Lehre in der Region“ (Foto: Wolfram Heidenberger)

**EFERDING | Unter dem Motto „Auf zur LEHRE - fertig, los!“ kamen mehr als 300 Besucher ins Kulturzentrum Bräuhaus in Eferding um das Angebot der regionalen Lehrbetriebe beim 8. Eferdinger Karrieretag zu erkunden.**

Engeladen waren die SchülerInnen der 3. und 4. Klassen Neuen Mittelschulen des Bezirkes Eferding, die

SchülerInnen der PTS Eferding und der höheren Schulen des Bezirkes und deren Eltern oder Erziehungsberechtigten sowie interessierte Jugendliche auf Lehrplatzsuche.

Mehr als 300 sehr interessierte Besucher ließen sich diese umfangreiche Lehrbetriebs-Ausstellung und Informationsveranstaltung, organisiert von der Raiffeisenbank Region Eferding, WKO Eferding, AMS Eferding, Jugend-

service Eferding und SQM Johann Götzberger mit seinen sehr engagierten Damen und Herren Direktoren und Lehrkräften, nicht entgehen.

27 innovative Lehrbetriebe aus dem Bezirk Eferding und 6 regionale Institutionen beteiligten sich an dieser regionalen Messe und waren über das Interesse der Besucher sehr erfreut, die Qualität der Anfragen war hoch. Viele Schnuppertermine konnten

bereits an diesem Abend vereinbart werden. Gute Stimmung war bei den Lehrbetriebsständen zu sehen (siehe Fotos von Wolfram Heidenberger).

Mit großem Interesse wurden auch die beiden Talkrunden verfolgt – kurze und knackige Statements von den Veranstaltungspartnern bzw. von Damen und Herren Personalverantwortliche bzw. Lehrlinge und junge Fachkräfte.



## Glanz für Gutes

**GRIESKIRCHEN** | Marlon Brando, Marilyn Monroe und Charles Bronson - Christoph Waltz, Sophie Turner und viele mehr werden eine unvergessliche Nacht zusammen feiern. Stell Dir vor Hollywood ruft und alle Grieskirchner sowie das gesamte Umland sind eingeladen, dabei zu sein, denn am Samstag, dem 8. Februar 2020, trifft sich die Welt der Stars ab 20 Uhr in der SICHTBAR Grieskirchen. Unter dem Motto HOLLYWOOD - die voll schräge Nacht der Stars - lädt der Round-Table34 zur großen Charity-Party ein. Der Reinerlös geht an Bedürftige in der Region. Mit der großen Party, immerhin schon die zehnte Veranstaltung dieser Art, bekommt jeder Gast die Chance, sich zu inszenieren und dabei auch etwas Glanz in die dunkleren Seiten der Region scheinen zu lassen. Tue Gutes und feier das Leben mit dem Glanz und Glamour von Hollywood.



Alle Besucher werden gebeten, sich zu verkleiden. Schlüpfen Sie in die Rolle Ihres Lebens. Der Eintrittspreis beträgt im VVK 10 Euro, AK 12 Euro. Karten gibt es in der SICHTBAR, ÖVP Sekretariat, Werbeagentur entflammt sowie bei den ROUND-Table34 Mitgliedern.

## Raab eröffnet den Fasching und feiert 150 Jahre Raaber Faschingsumzug



**RAAB** | Traditionell feiert die Faschingshochburg Raab den Beginn der 5. Jahreszeit mit einem kurzen Rückblick des Präsidenten, einem Bockbieranstich und natürlich mit der offiziellen Übergabe des „Gemeindeschlüssels“ vom Bürgermeister an das amtierende Prinzenpaar Anita I. und Christian II. Kurfürst Maximilian I. von Bayern sollte 1634 der erste gewesen sein, der über das „wilde Treiben in Raab“ schriftlich berichtet hatte. Und so

entwickelte sich fortan eine lange Tradition des Faschings in Raab. Seit 1870 wurde in regelmäßigen Abständen ein Faschingsumzug abgehalten, der mit seinen mittlerweile mehr als 40 Wägen immer wieder große Begeisterung bei den Zuschauern hervorruft. So wird auch kommendes Jahr, am 23. Februar 150 Jahre Faschingsumzug in Raab gefeiert. Interessierte Gruppen können sich auf der Homepage [www.narraabia.at](http://www.narraabia.at) voranmelden.

# Feuerwerke & mehr zu Knallerpreisen

...bei **HAUER** gibt's jetzt  
**ALLES** für Ihre Silvesterfeier!



**Getränkewelt**  
**Hauer**

**Getränke & Geschenke**

Für jedes Fest die richtigen Getränke!

Für jeden Anlass die passenden Geschenke!

4722 Peuerbach | Bruck 35 | Tel. 07276 / 35325 | E-Mail [getraenkewelt.hauer@aon.at](mailto:getraenkewelt.hauer@aon.at) | Öffnungszeiten: Mo-Fr 8:30 - 18:30 Uhr, Sa 8:00 - 17:00 Uhr

Das Hauer-Team bedankt sich für Ihr Vertrauen und wünscht Ihnen frohe Festtage und Prosit Neujahr!



**KFZ-HANDEL**  
**ALTENER**



Autohaus Alteneeder • Tel. 0664 / 33 68 499  
A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36

**Jetzt Reifen wechseln!**  
**Wir haben Ihre Winterreifen**  
**zu BESTPREISEN!**

Ihr Partner für Gebrauchtwagen [www.alteneeder.at](http://www.alteneeder.at)

**Auto Holzapfel**

Bimmersdorf 4  
4761 Enzenkirchen  
[www.auto-holzapfel.at](http://www.auto-holzapfel.at)  
Handy: +43 (0)650 6777516

Chip u. Softwaretuning  
Neuwagen Gebrauchtwagen Service  
Abschleppdienst Reparaturen



**3. Eferdinger Gstanzl Singa 2020**

**Das perfekte Weihnachtsgeschenk**

EFERDING | Nach dem großen Erfolg 2018 und 2019 geht das „Eferdinger Gstanzl Singa“ im Bräuhaus Eferding in die nächste Runde. Am Freitag, 11. September 2020 und Samstag, 12. September 2020, treffen sich namhafte Künstler aus der Branche für eine atemberaubende Neuaufgabe.

Machen Sie Ihren Liebsten eine Freude und sichern Sie sich jetzt das ideale Weihnachtsgeschenk!

**Veranstaltungstage und -uhrzeit:**  
Freitag, 11.09.2020, 19 Uhr  
Samstag, 12.09.2019, 14 Uhr & 19 Uhr

**Veranstaltungsort:**  
Bräuhaus Eferding  
**Karten sind erhältlich**  
• unter 0699/10 02 67 75 oder unter 0676/34 91 100,  
• bei allen Raiffeisenbanken und  
• bei [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)

Ein Teil des Erlöses kommt den CliniClowns Oberösterreich zu Gute!



Am 11. sowie am 12. September 2020 können Sie tolle Künstler, wie **BAYRISCHE HIAS** (siehe Bild rechts), **GUTAUER STUBENHOCKER**, **KÜBELSPECKDIRNDL** und **BRADL BRASS** bei ihrer Bühnenarbeit erleben.



**Zum Saisonabschluss eine**

**Rundwanderung am grünen Inn**



Vor der Barocken Mariensäule stellte sich die Wandergruppe bei der diesjährigen Abschlusswanderung zu einem Erinnerungsfoto

**SCHARDENBERG** | Zur diesjährigen Abschlusswanderung des Bergsteigerstammtisches Kubing bei Schardenberg ging es ins benachbarte Niederbayern, den Inn entlang. Bei spätsommerlichem Herbstwetter startete die Wandergruppe in Schärding. Es ging weiter am bayerischen Innufer

nach Vornbach, über die Hängebrücke nach Wernstein und zurück am österreichischen Ufer nach Schärding. Den endgültigen Jahresabschluss bildet am 31. Dezember wieder die Silvesterwanderung, wobei das Ziel kurzfristig je nach Witterung ausgewählt wird. Nähere Infos: 0043/7713/6015

**ROBY'S**  
**ReifenBox**

**0676 / 733 8 777**  
4092 Esternberg - Kiesling 22  
Email: [robys-reifenbox@gmx.at](mailto:robys-reifenbox@gmx.at)

**Schwendinger Robert**

• Reifen • Felgen • Service • Autohandel • Tuning



**MOTORSPORT**

**Auto Alteneeder**

**KFZ-Handel**  
**Reifen + Zubehör**



**Ständig 50 Autos**  
**ab € 2.000,--**

Josef Alteneeder  
Jagern 36  
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2  
Fax: 0 77 62 / 42 74 6  
Mobil: 0 664 / 33 68 499

[www.alteneeder.at](http://www.alteneeder.at)

# Entwicklungskonzept für das Schloss Weidenholz

**WAIZENKIRCHEN** | Seit vielen Jahren sucht die Gemeinde Waizenkirchen nach einer sinnvollen Nutzung für das Schloss Weidenholz. Die Wichtigkeit des Projekts wurde auch in der letzten Telefonbefragung der Gemeinde von den Bürgern unterstrichen: Rund 78 % der Befragten halten eine Renovierung und Nutzung des Schlosses für sehr wichtig. „Für uns steht fest, dass wir eine Lösung für das Schloss finden wollen, auf die wir auch stolz sein können“, so Bürgermeister Grüneis. Eine vielversprechende Variante ist die Schöpfung eines Start-Up-Hubs mit Fokus auf Agrar-Tech, also der Digitalisierung der Landwirtschaft. Für eine professionelle Beratung konnte man Chris Müller, den Direktor der Linzer Tabakfabrik, gewinnen. „Wir starten nun in einen gemeinsamen Prozess, in dem wir Institutionen, Unternehmen und Investoren einbinden um ein zukunftsträchtiges Projekt für Waizenkirchen umzusetzen“, so Grüneis weiter.



Orte der Innovation werden immer wichtiger. Kreativität ist der Rohstoff unserer Zeit. Die Kreative Klasse umfasst dabei nicht nur die klassischen Kreativ-Disziplinen. Es geht verstärkt auch um Unternehmer, Wissenschaftler und Beschäftigte wissensbasierter Berufe. Dabei ist Digitalisierung kein

Ziel, sondern ein Werkzeug. In der Tabakfabrik sitzen Firmen, die mit Satellitentechnologie die Bodenbeschaffenheit feststellen oder Luftmessungen durchführen können, aber für die Feldforschung fehlt der passende Ort. Hier entstehen Synergien zwischen Stadt und Land, zwischen Tabakfabrik und

Schloss Weidenholz. Das Thema Agrartechnologie ist ideal für den Standort, da in unmittelbarer Umgebung Landtechnik-Unternehmen sitzen, Land- und Agrarwirtschaft betrieben wird und die Bevölkerung mit Fabian Grüneis einen Bürgermeister gefunden haben, der die Standortentwicklung aktiv vorantreibt. „Auch in Hagenberg ebnete vor 30 Jahren der Einzug der RISC (Research Institute for Symbolic Computation) in das Schloss Hagenberg den Weg für den Softwarepark. Und das wünschen wir Bürgermeister Grüneis auch für Waizenkirchen und das Schloss Weidenholz. Hier liegt ein Acker für Zukunftstechnologien brach, für den jetzt eine sinnvolle und ertragreiche Bewirtschaftung entwickelt wird. Für das Frühjahr ist unter anderem eine Auftaktveranstaltung gemeinsam mit der Digitalisierungsagentur der Bundesregierung zum Thema Agrartechnologie geplant“, führt Chris Müller aus.

## Süße NASCHEREIEN vom MEISTERBÄCKER



- Weihnachtskekse
- Vanillekipferl
- Christstollen
- Honig-Lebkuchenteig zum Selberbacken

**Auch in Bruck a.d. Aschach**

**SO KANN DER TAG BEGINNEN!**

Genießen Sie eine unserer leckeren Frühstücksvariationen!



mhhhh ... lecker!

**MAYR'S KRAPPEN**



...hol dir deine **PEUERBACHER KRAPPEN**

**NIMM 6 ZAHL 5!**

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 7-18 Uhr | Sa 7-12 Uhr

Bäckerei - Cafe

**MAYR**

4722 Peuerbach • Kirchenplatz 4 • Tel. 07276 / 2353

4722 Peuerbach • Bruck 65 • Tel. 07276 / 29258

### Das perfekte Präsent ins neue Jahr Der neue Papinski Carlander



„Papinski Sportfamilie“ präsentiert den Carlander (Foto: Alois Bumberger)

Rechtzeitig vor dem Jahreswechsel wurde der Papinski Carlander präsentiert. Neben den Sport- und Kultur Highlights von 2020 finden sich auch zahlreiche wertvolle und nützliche Gutscheine im Carlander. Mit dem Carlander unterstützt das Linzer Traditionsunternehmen (132 Jahre Papinski Karosserie Auto in Form) auch zahlreiche Sportler und Sportarten in unserem Land. So war es daher auch eine Selbstverständlichkeit, dass die

Wasserskisportler Dominic und Nicola Kuhn (vorne v. l.), Volleyballerin Sophie Maass (vorne 3. v. l.), Segel-Talent Lukas Kammerer (hinten 2. v. r.) und Tischtennis Sportlerin Karoline Mischek (hinten r.) bei der Präsentation des Carlanders neben K12-Inhaber Erich Paireder (hinten l.) sowie Firmenchef Berndt Papinski (hinten 2. v. l.) und Vater Hubert Papinski (vorne .r.), stellvertretend für das „Papinski Sportteam“ bei der Präsentation anwesend waren.

### Die Königin der Kristall-Panflöte Daniela de Santos

**BAD SCHALLERBACH | Eine besondere Frau, ein einzigartiges Instrument, ein lupenreiner Klang, gastiert am Sonntag, 22. Dezember um 17:00 Uhr in der Pfarrkirche Bad Schallerbach.**

Sie legt ihr Erlebtes, ihre Gedanken, ihre Erinnerungen über ihr Herz in die Musik. Durch ihren Atem, dem starken Ausdruck im Spiel und ihrem einzigartigen Instrument, kommt das beim Zuhörer als Wohlklang an.

Ein Konzert mit Daniela de Santos zu erleben, ist nicht nur ein Genuss für die Ohren und Augen, nein... es ist eine Berührung am Herzen. Dieses Einssein von Mensch und Musik, von Künstlerin und Instrument, von Perfektion und Emotion, bewegt und erreicht den Zuhörer. „Weihnachts-Träume“, wie das gleichnamige Album, nennt sie das Programm in der 5. und schönsten Jahreszeit. Es soll die Liebe, Güte und Herzenswärme widerspiegeln.



**Karteninfo:**

Erwachsene € 25,- |  
Kinder (6 bis 14 J.) € 12,50 - Karten erhalten Sie an der Abendkasse oder im Vorverkauf unter: [www.danieladesantos.de](http://www.danieladesantos.de), Kartenbüro 0676 / 7615043 sowie bei der Erste Bank Sparkasse Bad Schallerbach unter 07249 / 48105 oder bei der Raiffeisenbank Bad Schallerbach unter 07249 / 42004.

# Kfz. Standhartinger

Meisterbetrieb

**Noch keine Geschenkidee für Weihnachten?  
Schenken Sie doch Gutscheine von Kfz Standhartinger!**

# Frohe Weihnachten

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das Vertrauen in unser Team und wünschen frohe Weihnachten und ein unfallfreies neues Jahr 2020!

Die Experten für alle Automarken

## Service plus

4716 Hofkirchen/Trattnach • Wengerstr. 13  
Tel.: 07734 / 40071 • Mobil: 0664 / 8780962  
E-Mail: [kfz-standhartinger@aon.at](mailto:kfz-standhartinger@aon.at)  
[www.kfz-standhartinger.eu](http://www.kfz-standhartinger.eu)

- Servicearbeiten, § 57a Überprüfung
- Diagnose und Reparatur für
- Diesel- und Benzineinspritzung
- Bordelektronik und Klimaanlage
- Schalt- und Automatikgetriebe
- Fahrwerkstechnik

HERZLICHE EINLADUNG ZU UNSERER  
HAUSMESSE

# NEUES JAHR NEUES BAD

10. & 11. Januar  
jeweils von 9 bis 17 Uhr

INFORMIEREN  
SIE SICH ÜBER  
BADRENOVIERUNGEN  
INNERHALB  
KÜRZESTER ZEIT.

Ihre viterma Fachbetriebe: Vitalteam Bau GmbH | Hauptstraße 19 | 4611 Buchkirchen  
Ing. Max Ortner | Johann-Georg-Hartwagner-Straße 1 | 4910 Ried im Innkreis  
**Jetzt kostenlosen Beratungstermin vereinbaren unter Tel. 0676 977 22 03**  
[www.viterma.com](http://www.viterma.com)

\*Elektro- und Installationsarbeiten werden gemeinsam mit befugten Partnerfirmen für Sie umgesetzt.

## Der Österreichische Schlagerklub tut Gutes und bringt glitzernde Schlagershow Schlagerhits und Adventstimmung im Melodium

Der Österreichische Schlagerklub schuf den festlichen Rahmen für eine buntglitzernde Schlagershow im schönen Peuerbacher Melodium. Elmar Rieger engagierte Schlagerstars und talentierte Schlagersternchen nach Peuerbach, die sich hier sichtlich wohlfühlten. Gegen Ende der Show kam dann auch noch schöne Adventstimmung auf. Von der Show gibt es ab sofort eine CD. Der Österreichische Schlagerklub widmet die Einnahmen des CD-Verkaufs einem guten Zweck.

Die 7. Auflage der „Adventträume des Schlagers“ im Melodium in Peuerbach umrahmte auf zauberhafte Weise die „schönste und stillste Zeit des Jahres“.

### Bühnendeko im Melodium als Weihnachtskleid

Schön war es, für Zuschauer im ausverkauften Melodium, dem auch der Name „Schlager-Melodium“ an diesem Abend gut gestanden wäre. Und „still-still-still“ war es gegen Ende der Show, als für die Künstlerinnen und Künstler alle Jahre wieder „Besinnliches“ auf dem Programm stand.

Elmar Rieger, der von sich selbst behauptet, einen Weihnachtsticker zu haben (sein Haus ist ein weihnachtliches Lichtermeer), zauberte Winterstimmung auf die Bühne und ließ es dort sogar schneien. Als Manager, Organisator und Gastgeber des Events bewies er beim Engagement der Stars und Sternchen erneut sein goldenes Händchen. In diesem Zusammenhang soll der „gute Zweck“ nicht



Die Künstlergarde mit den Nikolos von Chocolatier Helmut Wenschitz. Alle traten für den guten Zweck des Österreichischen Schlagerklubs auf.

vergessen werden. Das bunt gemischte Programm ließ bis Mitternacht Weihnachtsstimmung neben Schlagerpower aufkommen. Der Kärntner Udo Wenders - mit viel Humor und Charme - oder der Südtiroler Graziano wurden mit tosendem Applaus bei ihren Auftritten bedacht. Das Kastelruther Spatzendouble ließ die Hits der Südtiroler in Peuerbach erklingen. Joannis Raymond, Sunrise, Herzbluat, Vanessa S., Manca Pirc sowie der junge Luca Stangl brachten kommende

Hits aus ihrem Repertoire wie auch bekannte Ohrwürmer aus der Vergangenheit zum Erklingen. Für die italienische Note war das feinsinnig agierende Duo Salvatore e Rosario zuständig, das regionale Schlagergefühl zauberten Herzbluat mit ihren Songs, in das der Jahreszeit entsprechend dekorierte Melodium. Auf die Bühne gebeten wurden sie von „Spitzbua Markus“, der mit Humor, Witz und viel musikalischem Gefühl als Moderator mit dem gemütlich klingenden bayerischen

Akzent auftrat. Die Künstlerinnen und Künstler waren auch kulinarisch bestens versorgt. Zudem sorgte die „Wenschitz-Pralinenwelt“ für Gaumenhöhepunkte. Ebenso überzeugte der von Winzer Anton Paul zur Verfügung gestellte Edeltropfen „Pablo“ die Stars.

**TV-Tipp: Die schönsten Momente hat Hubert Huemer mit der Kamera eingefangen. Zu sehen ist das Video auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv).**

### Eintrittskarten für 5. Dezember 2020 als LAST-MINUTE-Weihnachtsgeschenk

Die nächsten „Adventträume des Schlagers“ finden am 5. Dezember 2020 im Melodium Peuerbach statt. Die Eintrittskarten sind schon wieder stark nachgefragt. Elmar Rieger zum Regional-Magazin: „Das Telefon klingelt ständig. Wer mich persönlich anruft, kann die Karte schon jetzt bestellen. Informationen dazu gibt es auf der Homepage [www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at) die stets neu aktualisiert wird“.

**www.schlagerklub.at**  
**Kartenhotline: 0676 / 34 91 100**



Winterliche Stimmung im Melodium.

(Fotos Alois Bumberger)



Klein und groß. Markus und Udo



Duo Sunrise



Manca Pirc



Innenhof mit Autoshow Gütlinger



Luca Stangl

Helfen kann jeder - ein Herz für Kids

Kauf der Schlagerklub-CD Vol.2 wird zur Spende



www.schlagerklub.at

Die Stars und Sternchen des Abends zeigten bei dieser Veranstaltung ein großes Herz. Sie verzichteten zum Teil auf ihre normal üblichen Gagen, denn „die gute Sache“ stand bei den diesjährigen Adventträumen erneut im Mittelpunkt.

„HELFFEN KANN JEDER - ZEIG HERZ FÜR KIDS“, so lautet das Motto.

Das gute Beispiel der Stars machte auch wieder Schule und animierte Publikum bzw. Leser des REGIONAL-MAGAZIN zum Spenden. Herzlichen Dank dafür. Das soll natürlich auch jetzt weitergehen.

Zusammen mit dem ÖSTERREICHISCHEN SCHLAGERKLUB brachte das REGIONAL-MAGAZIN die „Adventträume des Schlagers“ als Veranstalter auf die Bühne und damit das wunderschöne Melodium in der Sternstadt Peuerbach zum Klingen.

Es umrahmt die „Adventträume des Schlagers“ zum unvergesslichen Abend und zum „Abend der Menschlichkeit“.



Hilfe für Ellas schwerkranken Papa Christoph Plank

Seine kleine Tochter Ella aus dem Bezirk Amstetten bat den Österreichischen Schlagerklub, ihren schwer erkrankten Papa Christoph zu unterstützen.

Mit dem Kauf der speziell angefertigten CD „Schlagerklub Volume 2“ by RITT-Records, helfen Sie, der Familie Plank für teure Heilmittel finanzielle Hilfe zu leisten.

Der junge und talentierte Musiker Luca Stangl hält die CD des Schlagerklubs „by RITT-Records“ in der Hand. Diese CD „Das beste aus den Träumen des Schlagers Vol.2“, ist gleichzeitig Ihre Spende. (Fotos: Alois Bumberger)

„HELFFEN KANN JEDER ganz einfach mit dieser CD des Österreichischen Schlagerklubs.

Das REGIONAL-MAGAZIN und der Österreichische Schlagerklub danken als Veranstalter bereits jetzt allen Spendern und Kartenkäufern!

(www.schlagerklub.at)

Unser ganzjähriges Spendenkonto: ZEIG HERZ FÜR KIDS: Öffnen Sie Ihr Herz!

IBAN: AT512033000004006094

BIC: SPPBAT21034

„Helfen kann jeder, ...“



Ein Nikolaus vom Chocolatier Helmut Wenschitz begeisterte Spitzbua Markus



Adventträume-Dauer-Unterstützer Berndt Papinski mit Elmar Rieger



Alle waren sich einig der neue „Pablo“ ist ein edler Tropfen



Schokoträume der Schokoladen Confiserie Wenschitz bei den Adventträumen des Schlagers

PEUERBACH | Schon traditionell wurden die Künstler bei den Adventträumen des Schlagers auch dieses Jahr mit edler Confiserie aus dem Hause WENSCHITZ in Allhaming verwöhnt.

Jeder Bissen davon war ein wahrer Hochgenuss und sorgte für Glücksgefühle, was nicht weiter verwunderlich ist, denn traditionelle Handwerkskunst aus Österreich, edelste Rohstoffe, feinste Zutaten und die Liebe zu Pralinen machen WEN-



SCHITZ zum wahren „Maitre Chocolatier“ und Wegbereiter der süßen Kunst aus Österreich.

Lassen auch Sie sich von der ausge-

zeichneten Vielfalt im Sortiment der Manufaktur Wenschitz inspirieren und begeben Sie sich auf die Reise der sinnlichen Gaumenfreuden und des einmaligen Genusses. Entdecken Sie die außergewöhnlichen Neuheiten der süßen Verführung und alles wissenswerte über Schokolade auf drei Etagen mit über 1.000 Quadratmeter und dem rund 12 Meter hohen Schokobrunnen in der ersten österreichischen Pralinenwelt.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.wenschitz.at](http://www.wenschitz.at).

**WENSCHITZ**  
MÂTRE  
CHOCOLATIER

**Confiserie Wenschitz GmbH**  
A-4511 Allhaming 47  
Tel.: +43 7227/7115  
Fax: +43 7227/21044  
E-Mail: [office@wenschitz.at](mailto:office@wenschitz.at)  
[www.wenschitz.at](http://www.wenschitz.at)

Anzeige

## Familienbetrieb Aigner in Grieskirchen feiert schmucken 175. Geburtstag

**GRIESKRICHEN | Seit 1844 hat das Geschäftslokal der Familie Aigner am Roßmarkt 4 in Grieskirchen Tradition. Der Zusammenhalt in der Familie und die Begeisterung für ausgefallenen Steinschmuck waren für Doris Aigner ausschlaggebend, den Betrieb in fünfter Generation weiterzuführen.**

„Es war die richtige Entscheidung, das Lebenswerk meiner Vorfahren

mit neuen Ideen in die Zukunft zu tragen“, betonte Doris Aigner anlässlich der Feierlichkeiten zum 175. Firmenjubiläum. Die Goldschmiedin hat das Familienunternehmen vor elf Jahren von ihren Eltern übernommen und sich auf ausgefallene Steine spezialisiert. „Dieser Schritt war notwendig, weil ich mich im individuellem Schmuck zuhause fühle“, so Aigner, die von ihren Eltern nach wie vor tatkräftig unterstützt wird. Wäh-



rend Vater Willi gerne in der Werkstatt anpackt, unterstützt Mutter Gerti ihre Tochter beim Dekorieren. Grieskirchens Bürgermeisterin Maria Pachner gratulierte persönlich zum Jubiläum und überreichte Doris Aigner eine Auszeichnung der Gemeinde in Gold.

„Übergabe“  
Bürgermeisterin Maria Pachner, Vizebürgermeister Mag. Günter Haslberger, Unternehmerin Doris Aigner und Vizebürgermeister Michael Lehner (v.l.n.r.)

## Veranstaltungshighlights 2020

**SCHÄRDING | Die Veranstaltungsagentur Oskar Konzerte bietet 2020 wieder hochkarätige Veranstaltungen im Schäringer Kubinsaal an. Tickets sind ab sofort erhältlich und eignen sich als Weihnachtsgeschenke.**

Den Auftakt macht am 1. Februar kein Geringerer, als Alfred Dorfer, einer von Österreichs bekanntesten Kabarettisten und bei seinem letzten Gastspiel in Schärding bereits Monate vorher ausverkauft!



Weiter geht es am 13. März mit Hans Klaffl und seinem hoch-komödiantischen Kabarettstück über den Schulalltag. Der (Musik-) Lehrer aus Leidenschaft, geht in seinem Pro-

gramm über Lehrer, Schüler und Eltern den weitverbreiteten Klischees über die Zunft der Pädagogen auf den Grund.

Am 2. April gibt sich Luise Kinseher die Ehre! Die langjährige Nockherberg „Mamma Bavaria“ spielt ihr Programm „Mamma Mia Bavaria“ im Kubinsaal.

Zwei besondere Künstler teilen sich den Abend am 22. April die Bühne: Nockherberg-Söder Stephan Zinner und der österreichische Shooting-



star Stefan Leonhardsberger. Tickets für alle Termine gibt es bei allen Raiffeisenbanken OÖ's, allen Ö-Ticket Filialen und online unter [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at).

**DEM LEBEN  
EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHIED GEBEN!!**

**BESTATTUNG  
REISECKER**  
24H TELEFON  
0664/ 120 66 82  
07276/29142  
ODER 07762/3284  
[WWW.RIP.AT](http://WWW.RIP.AT)

**Ein frohes Weihnachtsfest und  
viel Glück im neuen Jahr  
verbunden mit herzlichem Dank  
für das erwiesene Vertrauen.**

**GRABANLAGEN**  
in Granit,  
Marmor, Sandstein  
**BAUARBEITEN**  
**RESTAURIERUNGEN**  
**SANDSTRAHLARBEITEN**

A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4  
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

# Das Regional-Magazin Weihnachtsgewinnspiel

Ausgabe für Ausgabe finden unsere Leserinnen und Leser in unserem Regional-Magazin Inn-Donau Hausruck nicht nur zahlreiche interessante Berichte, sondern können auch bei Gewinnspielen Top-Preise „abräumen“. Das Mitspielen ist ganz einfach. Unsere Homepage [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) besuchen, auf die Rubrik „Gewinnspiel“ klicken, das gewünschte Gewinnspiel aussuchen, Name und Kontaktdaten (für Gewinnverständigung) eingeben und schon stellt man sein Glück auf die Probe.

Da man sich ja gerade zu Neujahr sehr oft ein „GLÜCKLICHES neues Jahr“ oder auch „VIEL GLÜCK fürs neue Jahr“ wünscht, hat das Regional-Magazin Team in dieser Weihnachts- und Neujahrsausgabe für besonders viele Gewinnchancen gesorgt. So warten nützliche Helferleins für die Gesundheit, VIP- und Operettenkarten, Tagesskipässe und Kartbahntickets darauf, von unseren Leserinnen und Lesern gewonnen zu werden. Wie SIE sehen: Mitspielen zahlt sich aus! Reinklicken auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) und viele tolle Preise gewinnen!

Das Team Ihres Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck wünscht Ihnen viel Glück bei unseren Gewinnspielen, und Ihnen und Ihren Lieben ein gesundes und glückliches neues Jahr 2020.



## VIP-Karten gewinnen

**PEUERBACH** | Mit dem Regional-Magazin werden sie zur Very Important Person. Erleben Sie den Int. Raiffeisen Silvesterlauf in Peuerbach mitten drin statt nur dabei. Das Regional-Magazin bietet Ihnen bis 29.12.2019 die Chance **5 x 2 VIP Karten für den Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach** zu gewinnen. Einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) gehen, beim Gewinnspiel mitspielen und mit etwas Glück werden Sie zur Very Important Person beim Silvesterlauf.



## Winterpark Postalm

**POSTALM** | Der Winterpark auf der Postalm - Österreichs größte Alm - ist für viele OberösterreichernInnen eines der beliebtesten Skigebiete für Tagesskiausflüge. Das Regional-Magazin bietet Ihnen bis 15.01.2020 daher die Chance **5 x 2 Tagesskikarten für das Skigebiet „Winterpark Postalm“** zu gewinnen. Sichern Sie sich Ihre Gewinnchance unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at), denn mit etwas Glück gehören gerade Sie zu den Gewinnern.



## Frau Luna beim Lehar Festival Bad Ischl

**BAD ISCHL** | Das Regional-Magazin bietet Ihnen bis 15.01.2020 die Chance, **2 x 2 Eintrittskarten für Frau Luna am 05. August 2020** beim Lehar Festival in Bad Ischl zu gewinnen. Versuchen Sie Ihr Glück unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)



## Sag Tschüss zu schmerzenden Füßen

Mit dem Regional-Magazin haben Sie bis 15.01.2020 die Chance **5 Stk. Biontech Einlegesohlen** zu gewinnen. Einfach unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) mitspielen, gewinnen.



## Lehar Festival Bad Ischl 2020

**BAD ISCHL** | Nutzen Sie die Chance und gewinnen Sie mit dem Regional-Magazin bis 15.01.2020, **2 x 2 Eintrittskarten für die Csárdásfürstin am 28. August 2020**. Einfach unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) mitspielen und gewinnen.



## Rennfeeling in der Karthalle Ebensee

**EBENSEE** | Für alle die sich einmal wie Lewis Hamilton oder Max Verstappen fühlen wollen, bietet Ihnen das Regional-Magazin bis 15.01.2020 die Chance **Tickets für 5 x 2 Turns in der Karthalle Ebensee** zu gewinnen. Einfach unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) mitspielen, gewinnen und ab auf die Kartbahn.



## Hallenfußball in der Region

Dass Fußball ein reiner Freiluftsport ist, das widerlegen sehr viele Vereine aus der Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Region. Hier in den Wintermonaten einfach in die Halle übersiedelt. Dabei zeigt sich, dass der Hallenkick vom oft zitierten Sager „Hallenfußball interessiert keinen Menschen“ meilenweit entfernt ist. So wird etwa die Bezirkssporthalle Schärding beim Baunit Junior Cup, der bei seiner schon 29. Auflage von 27.12.2019 bis 05.01.2020 über das glatte Parket geht, beim U15 Event am 5. Jänner 2020 ganz sicher wieder zum Bersten voll sein. Ist aber kein Wunder, denn die Organisatoren der Union Handyshop Esternberg bieten den Fußballfans bei diesem Nachwuchsturnier wieder echte Feinschmeckerkost. Heuer etwa mit deutschen Top-Teams wie dem BVB, RB Leipzig oder Titelverteidiger VfB Stuttgart. Dazu kommen mit Liverpool, Slavia Prag oder dem FC Valencia, der erstmals die spanische Elite-Liga vertritt, viele weitere Spitzenteams



*Krenglbachs Cupfighterinnen wollen 2020 den Titel in Grieskirchen holen*

aus ganz Europa ins Innviertel. Mitendrin auch die österreichischen Bundesligisten Lask, Sturm Graz oder die SV Ried.

Ein weiterer Hallenfußball Höhepunkt steigt am 19. Jänner 2020 in der Raiffeisen Arena Grieskirchen. Zum dritten Mal machen sich in der Bezirkshauptstadt die besten Frauentteams des Sportlandes OÖ um den begehrten Titel „OÖ Frauenfußball Hallen Landesmeister“. Bei diesem Fußballfest wollen die Ladies aus Krenglbach, die sich auch um die Organisation vor Ort kümmern, nach der knappen Finalniederlage im heurigen Jänner, wo man sich der SPG Wolfen/Garsten erst im 7-Meter-Schießen geschlagen geben

musste, erstmals den Siegerpokal in die Höhe stemmen. Die Krenglbacherinnen kommen mit Enthusiasmus zum 19. „Richard Stadler Cup“, wie die Landesmeisterschaft in Erinnerung an den legendären Frauenfußball Referenten heißt. Die Damen schlugen vor über 500 begeisterten Fans in Runde zwei des österreichischen Frauencup sensationell den Bundesligaclub FC Wacker Innsbruck mit 3:2. Das Video gibt es auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) zu sehen. Damit katapultiert sich der LT1 OÖ Liga Frauen Herbstmeister unter die acht besten Teams Österreichs. Für das Viertelfinale bekamen die Schützlinge von Coach Gruber aller-



*VfB Stuttgart ist Titelverteidiger in Schärding*



*Organisatoren und Partner freuen sich auf das U15 Event in Schärding*

dings einen Super-Brocken zugelost. Man trifft auf den österreichischen Serienmeister und zig fachen Cup-sieger St. Pölten. Und das in deren eigenem Heimstadion! Gespielt wird das Viertelfinale im März 2020. Neben diesen Hallen Klassikern gibt es aber noch jede Menge andere, sehr gute und auch stark besetzte Nachwuchshallenturniere. Etwa das „7. Trattnachtaler Hallenmasters“ des SV Pöttinger Grieskirchen, das von Freitag 24. Jänner bis Sonntag 26. Jänner 2020 über das Parket der Bezirkssporthalle geht. In dessen Rahmen (Samstag ab 17:00 Uhr) matchen sich auch wieder die Musikkapellen der Region ihren Hallenkaiser aus.

## Walter Ablinger „geht fremd“

Normalerweise ist der Innviertler Behindertensportler Ablinger ja mit Muskelkraft sehr schnell unterwegs. Das beweisen die „Goldenen“ für seinen Handbike Paralympics Sieg 2012 und seinen Paracycling Weltmeistertitel 2013. Sich weniger anstrengen musste sich der Rainbacher in der Karthalle Ebensee bei einem Kartrennen.

Denn dort musste Ablinger nicht kurbeln sondern „nur“ Gas geben. Auf Initiative des OÖ Zivil Invaliden Verbandes (OÖZIV) und von „Ich

bin Ich“ baute Karthallenchef Mario Platzer drei seiner Geschosse auf behindertengerecht um. Statt mit dem Fuß Gas geben und bremsen, kann man das bei diesen einzigartigen Unikaten mit der Hand. Damit können sich Rollstuhlfahrer ab sofort mit allen Motorsportfreunden messen. Apropos messen: Mit Gustav Engljählinger hatte Ablinger beim ersten Renntag in Ebensee allerdings gleich einen übermächtigen Gegner. Denn obwohl der Frankfurter, so wie der Rainbacher, im Rollstuhl sitzt, hat der neben vielen weiteren Motorsportern, den Sieg im „24 Stunden Langstreckenrennen in Dubai“ auf seiner Visitenkarte stehen. Den feierte Engljählinger mit nicht be-

einträchtigten Fahrerkollegen 2018 mit einem BMW M235i. Diese Premiere fand übrigens seinen Eintrag im Guinness World Records Buch. Happy mit dieser Geschichte, die gerade jetzt in die Weihnachtszeit passt, waren die Organisatoren Michael Leitner vom OÖZIV, Nici Kaiser von Ich bin Ich, und natürlich Chefkonstrukteur Mario Platzer. „Ab sofort können Menschen mit

und ohne körperlicher Beeinträchtigung gemeinsam Spaß am und mit Motorsport haben“, war ihr Statement nach diesem ganz besonderen Kartrennen, bei dem an die 30 Hobbyrennfahrer mächtig viel Gas gaben. Die einen mit ihren Füßen, die anderen mit ihren Händen. Das sehr sehenswerte Video davon kann man sich auf der Homepage [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) ansehen.



*Engljählinger (links) und Ablinger hatten Spaß beim Kartrennen*

## Kids-Cup Abschluss 2019

Der „Speedy Kids Cup 2019“ ist Geschichte. 263 Mädchen und Burschen aus 19 verschiedenen Vereinen haben heuer daran teilgenommen. Der Cup wurde in einer Reihe von sechs Veranstaltungen ausgetragen. Die besten Nachwuchssportlerinnen und -sportler, die an zumindest vier Bewerben teilgenommen haben, wurden zur großen Gesamtsiegerehrung nach Linz eingeladen. Sie durften dabei die Kornspitz Trainingshalle inspizieren und sich vor der Ehrung noch ein-



mal im 50-Meter-Sprint und im Weitsprung beweisen. Als Belohnung gab es für ihre Plätze in den Top-Ten jeweils einen Rucksack vom OÖ Leichtathletikverband.

## Bayern-Boss spendete 5000 Euro für Lebenshilfe Fandub Antiesental zog Rummenigge



Voller Brambergersaal in Eggerding. Tolle Stimmung, in der sich der Bayern-Boss Karl Heinz Rummenigge wohlfühlte. Fotos, FCB-Fanclub Antiesental

Alle Jahre wieder verlost der FC Bayern seine Hauptdarsteller für zwei, drei Stunden an die Fanclubs. Der Fanclub Antiesental zog nach Torhüter Manuel Neuer vor fünf Jahren heuer das höchste Los, das der Weltclub zu vergeben hat, Vorstandsvorsitzender Karl Heinz Rummenigge kam zu Besuch und fühlte sich sichtlich wohl.

„Ihr seid ein toller Anhängerclub, vor allem die große soziale Verantwortung gefällt mir“, so der ehemalige Weltfußballer. Daher spendet der FC Bayern 5000 Euro für die Lebenshilfe.

Vorher hatte der ehemalige Mannschaftskollege von KHR beim FCB, Sepp Weiß launige Einblicke ins damalige Kabinengeflüster gegeben. Rummenigge stellte sich dann geduldig den vielen Fanfragen und ließ hinter die Kulissen blicken, ehe er den vielen Autogrammwünschen nachkam und für Selfies zur Verfügung stand.

„Ihr seid Tabellenführer unter den Fanclubs“, machte er den Antiesentalern ein Kompliment. Das will et-was heißen!



Rummenigge gab gut gelaunt Einblicke in das FC Bayern-Nähkästchen



Der FC Bayern spendete 5000 Euro für die Lebenshilfe



Der Bayernchef schrieb sich die Finger wund. Selfies wurden gemacht.



Die Fanclub-Chefs links und rechts außen. Die beiden Ex-Profis Sepp Weiss und Karl Heinz Rummenigge standen in der FCB-Elf als Weltpokalsieger

## AUTO PÜHRINGER

VIELE MARKEN, FAIRER PREIS / DER SPEZIALIST FÜR JAHRESWAGEN

### AUTO PÜHRINGER



BMW 316d touring M-Paket  
Bj. 16, € 21.900,-  
Sitzheizung, LED Scheinwerfer, Navi

### AUTO PÜHRINGER



MB C200 T BT  
Bj. 14, € 18.900,-  
Sitzheizung, Navi, Tempomat

### AUTO PÜHRINGER



MB GLC 220d 4matic Automatik  
Bj. 16, € 31.900,-  
Exclusivpaket, Rückfahrkamera

### AUTO PÜHRINGER



Seat Ateca 1,6 tdi Style  
Bj. 18, € 21.900,-  
Tempomat, Isofix, Navi, Aluräder

Ständig ca. 150  
Neu-, Jahres- und  
Gebrauchtwagen!  
Auch online unter:  
[www.auto-puehringer.at](http://www.auto-puehringer.at)

Automobile Puehringer GmbH  
Bruck 52, 4722 Peuerbach,  
+43 7276 41 33-0  
kfz@auto-puehringer.at

Wir wünschen  
Ihnen und Ihrer  
Familie eine  
besinnliche  
Weihnachtszeit und  
alles Gute für das  
neue Jahr!

## HOLZINGER WALTER Tür- und Torbau

- Garagentore
- Stalltüren und -tore
- Brandschutztüren
- div. Schlosserarbeiten
- Montage



TÜREN und TORE  
herausragende Qualität  
vom Profi



SCHLOSSEREI  
Qualitätsware aus Stahl  
und Reparaturarbeiten



STALLTORE  
mit unterschiedlichen  
Füllungen

Wir danken unseren  
Kunden für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr



Unterndobl 2 - Steegen - 4722 Peuerbach  
Tel. 07276 / 2272 - Mobil 0664 / 430 59 32  
E-Mail [tor.holzinger@aon.at](mailto:tor.holzinger@aon.at)



# Ein Lauffest und Volksfest für alle



Freude am Laufen so weit das Auge reicht. Der Int. Raiffeisen Silvesterlauf bietet allen eine Bühne, vom Hobbyläufer bis zum Spitzenathleten.

**Spitzensport, Hobbyläufer, Nachwuchsbeurbe und dazu viel Stimmung, Spaß und Unterhaltung: Der Silvestertag in Peuerbach ist ein Fest für Jung und Alt. Mitlaufen, anfeuern, zuschauen – dabei sein ist alles!**

- Wer sich bis 29. Dezember anmeldet, bekommt seinen Vornamen gratis auf die Startnummer gedruckt.
- Die Riesen-Tombola lockt mit attraktiven Preisen: Es warten zum

Beispiel ein IKUNA-Aufenthalt im Wert von 500 Euro oder ein Reise-welt-Gutschein im Wert von 200 Euro, gespendet von der Raiffeisen-bank.

- Es geht es mit den Läufen für die Jüngsten, denen ab 12 Uhr die große Bühne gehört. Das Peuerbach-Zuckerl: Jeder Nachwuchs-Jahrgang wird extra gewertet.
- Alle Silvesterlauf-Teilnehmer bekommen eine attraktive Finisher-medaille in Form einer goldenen Läuferfigur.

- Nationale Elite und Weltklasse ist im „IKUNA“-Lauf der Asse bei Frauen und Männern zu sehen, am Start werden Teilnehmer aus mehr als zehn Nationen sein.
- Tempo machen dabei nicht nur die Sportler, sondern auch die schnellen Ferraris vom Autohaus Pühringer.

Fotos: Eventfoto.at/  
Andreas Maringer,  
Bildermacherei.at/Chri-  
stian Huber, Christoph  
Mühlböck



- Heuer neu ist die Zeitnehmung: Der Chip ist in der Startnummer integriert und muss nicht mehr zurückgegeben werden, Ergebnisse sind live im Internet.
- „Die Jungen Zillertaler“ heizen dem Publikum mit einem Live-Auftritt ein.
- Um 13:55 Uhr gehört die Laufstrecke den Mountainbikern, die ein Eliminator-Race austragen.
- Anmeldung und laufend aktuelle Informationen im Internet: [www.silvesterlauf.at](http://www.silvesterlauf.at)



12:00 Uhr	NOBLEND EYEWEAR Mädchensprint 100 m
12:05 Uhr	NOBLEND EYEWEAR Burschensprint 100 m
12:10 Uhr	FLÖWI-Mädchenlauf ca. 400 m
12:15 Uhr	FLÖWI-Burschenlauf ca. 400 m
12:20 Uhr	NOBLEND EYEWEAR Mädchenrunde 850 m
12:30 Uhr	Schartner-Bombe-Meile 1.700 m
12:45 Uhr	Heubergerreisen-Volkslauf 6.800 m
13:00 Uhr	Siegerehrung Kinder (W/M 4-11) im Schlosshof
13:30 Uhr	Siegerehrung Kinder (W/M 12-17) im Schlosshof
13:40 Uhr	Aigner United Optics-Staffellauf 3 x 850 m
13:55 Uhr	neubike.at-Mountainbike Eliminator Race
14:15 Uhr	IKUNA-Lauf der Asse Frauen 5.100 m
14:40 Uhr	Live auf der ORF-Bühne: Die Jungen Zillertaler
15:00 Uhr	IKUNA-Lauf der Asse Männer 6.800 m
16:00 Uhr	Siegerehrungen (Volks- und Staffellauf) GH Urthof

**Info und Anmeldung: [www.silvesterlauf.at](http://www.silvesterlauf.at)**



# Größter Kinder-Silvesterlauf Österreichs

**Zuerst selber laufen, dann den Weltstars zuschauen: Dieses Motto ist seit vielen Jahren ein Erfolgsrezept für den Int. Raiffeisen Silvesterlauf, der zugleich der größte Kinder-Silvesterlauf Österreichs ist.**

Die Teilnehmerzahlen der Kinder- und Schülerläufe sind in Peuerbach von Jahr zu Jahr gestiegen. 450 bis 500 Nachwuchsläuferinnen und -läufer erwarten die Veranstalter heuer. Ein Markenzeichen von Peuerbach ist, dass jeder Jahrgang extra gewertet wird. Die Schnellsten erhalten Silvesterlauf-Trophäen, es gibt attraktive Sachpreise und Finishermedaillen für alle. Im Startersackerl für jedes Mädchen und jeden Burschen befindet sich heuer zudem ein Turnsackerl, ein Schlauchtuch und eine Sonnenbrille, gespendet von NOBLEND, sowie eine Gratis-Eintrittskarte für ein Spiel der SV Guntamatic Ried. Die Siegerehrungen für die Nachwuchssportler finden im überdachten Schlossohof statt.

Ehe die sportliche Elite ans Werk geht, dreht die große Masse der Volksläufer ihre Runden. Frauen und Männer laufen gemeinsam acht Silvesterlaufunden durch das Zentrum und genießen dabei die Anfeuerung aus dem Publikum.

## Rom-Reise gewinnen

Neben der Einzelwertung in den verschiedenen Altersklassen gibt es auch eine Teamwertung, Einheimische nehmen außerdem an der „Peuerbacher-Wertung“ teil. Unter allen Teilnehmern im Volkslauf wird eine Rom-Reise im Wert von 870 Euro – gespendet von Heubergerreisen – verlost.



Die jüngsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer genießen es, die Laufbühne ganz für sich zu haben.

## Action auf zwei Rädern:

### Mountainbiker auf der Laufstrecke

**Noch schnellere Rundenzeiten als die Eliteläufer bringen die Mountainbiker auf die Strecke – beim „neubike Eliminator Race“ um 13:55 Uhr .**

Das Rennen wird als Ausscheidungsrennen mit Massenstart ausgetragen. Jede Runde werden die letzten drei Fahrer aus dem Rennen genommen, die verbleibenden sechs Fahrer fahren in den letzten beiden Runden um den Sieg.

Für das Rennen genannt hat auch das Team ALPHA aus St. Roman (Simon und Andreas Kislinger, Christoph Mitterbauer und Sebastian Michetschläger), das heuer nach fünf Tagen, 15 Stunden



Wer entscheidet das „neubike.at MTB-Eliminator-Race“ für sich?

und 33 Minuten in in Annapolis das „Race Across America“ gewonnen hat.

## Spaß zu dritt im Staffellauf:

### Ein „Promi-Trio“ gibt den Takt vor

**Der Startschuss zum beliebten Aigner United Optics-Staffellauf fällt um 13:40 Uhr. Der Spaß steht dabei im Vordergrund.**

Jeweils drei Läuferinnen oder Läufer (oder gemischt - es gibt keine Klasseneinteilung) stellen ein Team, bei dem jedes Staffelmittglied eine Silvesterlaufunde, also 850 Meter, zu laufen hat. Heuer gibt es eine zusätzliche Challenge: Bürgermeister Wolfgang Oberlehner, Dechant Johann Padinger und Rot-Kreuz-Chef Alfons Orthofer sind das Rennen bereits vor Wochen gelaufen, ihre geheim gehaltene Zeit gilt es möglichst genau zu erreichen. Preise gibt es für jene Teams, denen das am



Wolfgang Oberlehner, Johann Padinger, Alfons Orthofer (v.l.).

besten gelingt. Für die Jahrgänge 2004 und jünger gibt es eine eigene Schülerwertung.





## Lauf der Asse Frauen und Männer: Die Jagd auf die Streckenrekorde ist eröffnet



Afrika oder Europa? Wenn es um den Sieg im Lauf der Asse geht, hatte in den vergangenen Jahren meistens Kenia die Nase vorn.

**Der Lauf der Asse sollte heuer besonders schnell werden: Siegerin und Sieger aus dem Vorjahr sind heuer ebenso dabei wie der regierende Weltrekordhalter im 5000-Meter-Lauf.**

Mit Robert Keter ist es den Organisatoren gelungen, einen regierenden Weltrekordhalter nach Peuerbach zu lotsen. Der Kenianer überraschte Anfang November die Konkurrenz mit einem neuen Weltrekord im 5-Kilometer-Straßenlauf. Das Rennen fand in Frankreich statt und war

zugleich Keters erster Auftritt außerhalb seines Heimatlandes. Nun hat der aufsteigende Stern am Läuferhimmel den Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach im Visier, der für ihn der zweite Europa-Start sein wird.

Mit Sebastian Hendel und Martin Grau kommt auch der Zweit- und der Drittplatzierte des Vorjahres. Aus heimischer Sicht darf man sich auf den Marathon-Mannschafts-EM-Dritten von Berlin 2018, Peter Herzog, freuen. Er hat sich im Vorjahr bei seiner Peuerbach-Premiere gleich den Titel

des besten Österreichers geholt. Als schnellste Holländer kommen Mike Foppen und Richard Douma nach Peuerbach, Tschechien schickt den frisch gebackenen WM-Bronzemedallengewinner im Berglauf, Marek Chrsacina.

### Schnelle Läufer

Bei den Frauen trifft die Top-Favoritin Eva Cheronno aus Kenia auf Studentin-Weltmeisterin Caterina Granz aus Deutschland und die rumänische Weltmeisterin im Ultra-Berglauf, Cristina Simion aus Rumänien.



### Gold für alle

In Gold glänzt der „Silvester-Lauf“ am Silvesterlauf-Band, den jeder bekommt, der in Peuerbach die Ziellinie überquert. Also: Anmelden, mitlaufen und Finisher-medaille abholen.



### Ferraris voran

Nach einigen Jahren Pause kehren die Ferraris vom Autohaus Pühringer auf die Rennstrecke zurück. Sie werden vor den Spitzenläuferinnen und -läufern Gas geben.



### Edle Trophäen

Wer in Peuerbach auf dem Podest landet, hat doppelten Grund zur Freude, schließlich gibt es beim Int. Raiffeisen Silvesterlauf ganz besondere Trophäen - die „Laufis“ in Gold, Silber und Bronze.



Studentin-Weltmeisterin Caterina Granz (l.) und Vorjahressiegerin Eva Cheronno.



### Die jungen Zillertaler

Sie gehören zu den Top-Bands in der Schlager- und volkstümlichen Musik und sind Garanten für gute Stimmung und Partylaune. Am 31. Dezember werden die „Juzis“ Peuerbach rocken.





Wir bieten Jahresstelle mit geregelten Arbeitszeiten nach Vereinbarung.

Wir stellen ein:

**Kellner/in** 20 - 40 Stunden  
**Servicemitarbeiter/in** (auch Anlernkraft)

(Bezahlung nach Kollektivvertrag mit Bereitschaft zur Überbezahlung)

**Lehrling Restaurantfachmann/frau**  
**Lehrling Koch/Köchin**

Wenn Sie gerne in unserem Team mitarbeiten möchten, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

office@prosciutto.at | Tel.: 07248-61421  
Pizzeria Prosciutto 4710 Grieskirchen  
[www.prosciutto.at](http://www.prosciutto.at)



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum sofortigen Eintritt:

**Bauleiter/in** bzw.  
**Bautechniker/in**  
Bereich Wärmedämmverbundsysteme

**Ihre Aufgaben:**

- Kalkulation und Angebotslegung
- Arbeitsvorbereitung
- Organisation und Kontrolle der Baustellenabläufe
- Baubesprechungen mit dem Auftraggeber
- Baustellendokumentation
- Abrechnung und Nachkalkulation der Bauprojekte

**Voraussetzungen:**

- abgeschlossene bautechnische Ausbildung (HTL od. Bauhandwerkerschule) von Vorteil
- abgeschlossener Präsenzdienst
- mehrjährige Berufserfahrung in dieser Position
- sicherer Umgang mit MS-Office, AUER von Vorteil
- strukturierte und selbstständige Arbeitsweise
- Einsatzbereitschaft & Durchsetzungsvermögen

**Wir bieten:**

- Gutes Betriebsklima
- Weiterbildung
- Jahresgehalt brutto € 37.520,- je nach Qualifikation und Erfahrung
- Firmenauto, auch zur privaten Nutzung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**IRKOWSKY & LEITNER** Ges.m.b.H.



Raimundstraße 44  
4020 Linz  
oder per Mail an:  
farbe@i-l.at

**Malerei | Anstrich | Wärmedämmung**

Wir unterstützen Sie bei Ihrer Personalsuche mit bis zu 63,9% Rabatt auf unsere Listenpreise.

**88**  
**Gemeinden**  
ein  
**Medium**

...dort werben,  
wo Sie zuhause sind



**1/8 Seite**  
(98 x 62 mm)  
statt € 312,- nur **125,-**\*

**1/4 Seite**  
(98 x 128 mm)  
statt € 527,- nur **195,-**\*

**1/2 Seite**  
(200 x 128 mm)  
statt € 806,- nur **295,-**\*

**1/1 Seite**  
(200 x 270 mm)  
statt € 1.538,- nur **555,-**\*

\*...exkl. gesetzl. Steuern

Weitere Infos unter  
Tel. 0676 / 34 91 100 oder  
E-Mail: office@regional-magazin.at

**Stellenmarkt**



**Arbeiten Sie im Team und kommen Sie zu uns!**



- Sie überzeugen durch gutes Auftreten?
- Sie haben Kenntnisse im Verkauf?
- Sie verhandeln glaubwürdig?
- Sie sind ein Teamplayer?
- Sie wollten schon immer in der Medienbranche für eine Zeitung arbeiten?
- Sie sehen bei der Arbeit nicht auf die Uhr?
- Sie sind einem guten Verdienst nicht abgeneigt?

Wenn Sie bei mindestens drei dieser sieben Punkte „JA“ sagen, dann sind Sie bei uns richtig als

**Werbeberater/in**  
im Regional-Magazin  
Inn-Donau-Hausruck

Reden wir doch ganz einfach darüber!

Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
Kastlingeredt 24, A-4722 Peuerbach  
Tel. +43 (0)676 / 34 91 100  
E-Mail: e.rieger@regional-magazin.at  
[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)



**Erfolgreich inserieren in 88 Gemeinden**  
 DER Marktplatz Ihrer Kleinanzeige!  
**GRATIS**  
 unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

**SICHER und OHNE RISIKO von Ihrer WEIHNACHTS-FEIER nach Hause!**

**0664 / 26 34 910**

Mo - Do Termine nach Vereinbarung  
 Fr, Sa und So + vor Feiertagen  
 + Feiertage ganztägig

**TAXI**

**TAXI SATTLBERGER**  
 Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten  
 - Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder  
 - Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger  
 Hötzmansberg 5 - 4722 Peuerbach  
[www.taxi-sattlberger.at](http://www.taxi-sattlberger.at)

Ihr zuverlässiges

**WEIHNACHTS TAXI**

**Das nächste Regional-Magazin erscheint am 29. bis 30. Jan. 2020**

IMPRESSUM Folge 11/2019, Dezember 2019  
 14. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

**Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:**  
 Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
 4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24  
 Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,  
 Mobil +43 (0)676 / 34 91 100  
[www.saturn-management.at](http://www.saturn-management.at)  
[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

**Redaktion und Fotos:**  
 Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535  
 E-Mail: [redaktion@regional-magazin.at](mailto:redaktion@regional-magazin.at)  
 Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 91 01  
 Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 41 03  
[office@regional-magazin.at](mailto:office@regional-magazin.at)  
 Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100  
 Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 41 03  
 Email: [anzeigen@regional-magazin.at](mailto:anzeigen@regional-magazin.at)

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

**Herstellung:** OÖ. Landesverlag Wels,  
 Österreichische PostAG, Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

**KFZ-HANDEL**  
**ALTENEDER**

4761 Enzenkirchen - Jagern 36  
 Mobil: 0664 / 336 84 99

**Täglich bis 20 Uhr geöffnet!**  
 (auch an Sonn- und Feiertagen)

- Audi A3 Sportback TDI, 90 PS, 1. Bes., 2012 €8.900,-
- Audi A3, 101 PS, blau, Extras, 1998 €2.600,-
- Audi A4 Kombi, silber, Extras, Mod. 2011 €7.900,-
- Audi A4 Kombi, 140 PS, silber, Extras, 2006 €4.900,-
- Audi A6 Kombi Quattro, schwarz, Modell 2012 €13.900,-
- Audi Q5 S-line TDI, 170 PS, Extras, 2010 €14.400,-
- VW Polo, 54 PS, blau, Extras, 2005 €2.900,-
- VW Polo, 60 PS, rot, Klima, 1. Bes., 2008 €3.200,-
- VW Polo TDI, 75 PS, 5-türig, Extras, 2002 €2.900,-
- VW Beetle, 75 PS, silber-met., 1. Bes., 2001 €3.600,-
- VW Golf, 75 PS, Pickelr NEU, Extras, 1999 €1.900,-
- VW Golf Kombi TDI, 105 PS, Extras, 2008 €4.900,-
- VW Golf TDI, 140 PS, 5-türig, Mod. 2006 €3.600,-
- VW Golf, 80 PS, silber, 1. Besitz, 2008 €4.900,-
- VW Fox, 60 PS, silber, Klima, Extras, 1. Besitz, 2006 €2.600,-
- VW Bora Kombi TDI, 101 PS, Extras, 2003 €2.900,-
- Peugeot Partner HDI, rot-metallic, 5-Sitzer, 2010 €4.900,-
- Mini Cooper, 116 PS, Extras, Klima, 2002 €2.900,-
- Mini Cooper, 90 PS, blaumetallic, Schiebedach, Alu, Teilleder, 2003 €3.600,-
- Seat Ibiza, 60 PS, Extras, 2005 €2.600,-
- Seat Ibiza, 60 PS, weiß, 5-türig, 2011 €4.900,-
- Skoda Fabia, 60 PS, gelb, Klima, Extras, 1. Besitz, Mod. 2009 €3.900,-
- Skoda Fabia, 101 PS, Diesel, 2003 €2.400,-
- Skoda Superb, 163 PS, Diesel, 1. Besitz, 2006 €3.900,-
- Mazda 6 TD, 121 PS, 140.000 km, 1. Besitz, 2004 €2.800,-
- Mercedes A 150, 5-türig, 2005 €3.600,-
- Mercedes E 270 CDI, schwarz, 2003 €3.900,-
- Ford Mondeo Ghia, 115 PS, Extras, 2010 €4.900,-
- Ford Connect, Kastenwagen, 2008 €3.300,-
- Fiat Grande Punto, 75 PS, 5-türig, 1. Besitz, 2007 €3.900,-
- Citroen C4 Sport, 2-türig, Extras, 2006 €2.900,-
- BMW 525d Kombi, schwarz, Extras, 2005 €3.900,-
- Chevrolet Lacetti, blau, 5-türig, 2007 €2.990,-
- Rarität: Toyota Celica Cabrio, rot, 1992 €12.900,-

...und viele mehr

**Wir besorgen Ihnen jede Marke und jedes Modell auf Bestellung!!!**

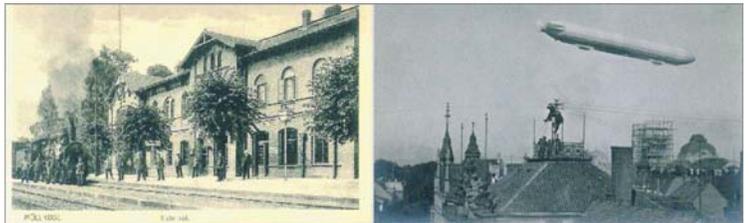
**TOP REIFENPREISE**

Alle gängigen Reifen-Marken zu sensationell günstigen Preisen! inkl. WUCHTEN und MONTAGE

**Ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen Sepp Alteneeder**

**TOP-FINANZIERUNG**

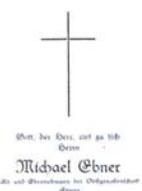
**[www.alteneeder.at](http://www.alteneeder.at)**



**Sammele & Kaufe jede Art alter Sterbebilder, Fotos, Orden, Feldpost & Ansichtskarten**  
 Tel.: 0664 / 88583699  
 Herr Schatzberger



Michael Ebner  
 "Denn ich bin der einzige Mann, und das ganze Volk, der ich die Ehre bringe!"



Michael Ebner  
 "Ich wurde am 20. August 1856 in Mollau geboren und verlebte mein zehnjähriges Eltern- und zehnjähriges Lehrenleben in St. Pauls am 18. Jänner 1923"



Josef Eugus,  
 geboren am Sonntag, 16. 11. 1868, starb am 15. Juli 1923 im 54. Lebensjahre, dem Heiligtum zugeführt.

Das REGIONAL-MAGAZIN wünscht allen Lesern und Inserenten ein besinnliches Weihnachtsfest

**Anzeigeninfo: 0676 / 34 91 100**



INTERNATIONALER RAIFFEISEN

# **SILVESTER LAUF**

PEUERBACH



## HIGHLIGHTS

LIVE MUSIC ACTS | WELTKLASSE BEI DEN ASSEN  
KINDERLÄUFE | VOLKSLAUF | STAFFELLAUF

**31. DEZEMBER**

[www.silvesterlauf.at](http://www.silvesterlauf.at)